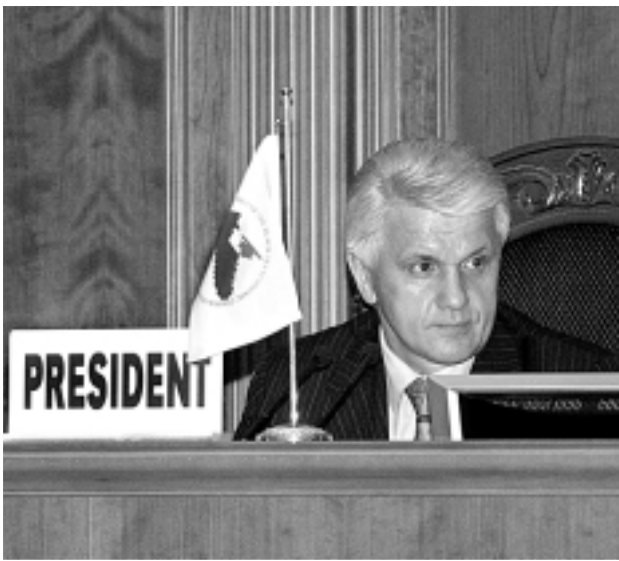




ГАЗЕТА  
ВЕРХОВНОЇ РАДИ  
УКРАЇНИ

# Голос України



## Золоте кільце торгових і культурних потоків



Організація Чорноморського економічного співробітництва є авторитетною міжнародною організацією, роль і політична вага якої у світових процесах невинно зростає. Водночас сама ідея Чорноморського економічного співробітництва потребує нового змістовного наповнення.

На цьому наголосив, відкриваючи 25-те пленарне засідання Генеральної асамблеї ПАЧЕС, Голова Верховної Ради України, президент ПАЧЕС Володимир Литвин. За словами глави українського парламенту, нині, через 13 років діяльності ОЧЕС, Чорноморське економічне співробітництво потребує організаційного прориву, спрямованого на зростання економічної ефективності. Це може стати можливим шляхом узаконення національними парламентами уже існуючих політичних рішень про трансформацію ОЧЕС у ефективну економіч-

ну регіональну організацію. І тестом на міцність в умовах глобалізації має стати вільна торгівля. **(Повний текст виступу друкується на 2-й стор.).**

«Загальна територія ОЧЕС — золоте кільце торгових і культурно-інформаційних потоків — дає всі можливості для того, щоб стати зоною вільної торгівлі», — сказав В. Литвин. Складові інтеграційного процесу, — на думку глави українського парламенту, — усунення обмежень на інвестиції, поетапне зняття обмежень на вільне пересування робочої сили, капіталів, товарів і послуг. Водночас Голова Верховної Ради застеріг від створення різних наднаціональних структур з потужними повноваженнями.

**(Закінчення на 2-й стор.).**

Фото Олександра КЛИМЕНКА.

## Якою буде вартість залізничних квитків

Укрзалізниця має намір підвищити тарифи на проїзд у купейних вагонах пасажирських потягів на 50 відсотків. Про це заявив заступник генерального директора компанії Микола Снітко в ефірі «5-го каналу». Він пояснив необхідність такого кроку збитками, що їх зазнає Укрзалізниця, не підвищуючи тарифи з 2000 року. Снітко не уточнив терміну можливої зміни тарифів. «Я не хотів би називати число. Питання досить складне, має бути узгоджене з Міністерством фінансів», — сказав заступник гендиректора Укрзалізниці.

У прес-службі Укрзалізниці конкретних коментарів «Голосу України» не дали.

## ■ ДНІ «ГОЛОСУ УКРАЇНИ» НА ВІННИЧЧИНІ

## Лікуватимуть не тільки реформами

Після помаранчевої революції Вінниччина змінила своє політичне обличчя: уже ніхто не називає регіон «червоним» поясом. У ті буремні дні вінничани одними з перших підтримали кандидата на посаду Президента України Віктора Юшенка. Ідейним натхненником для земляків був нинішній голова облдержадміністрації Олександр Домбровський

(тоді він працював міським головою Вінниці). Що дали регіону революційні зміни? Які настрої панують в аграрному краї? Чи справджує їхні надії нова влада? Про побачене і почуте журналістами нашої газети під час проведення на Вінниччині Днів «Голосу України» (було це наприкінці травня ц. р.) йтиметься далі.

**(Закінчення на 13-й стор.).**

## ■ ПЕРЕДПЛАЧУЙТЕ І ВИГРАВАЙТЕ!

## У «Голосі» про все — вГОЛОС!

Любі друзі!

## Передплачуйте «Голос України»

3 гривні 30 копійок на місяць — і газета надходитиме п'ять разів на тиждень.

Передплата на півроку — 19 гривень 80 копійок.  
Передплатний індекс — 40224.



## СЬОГОДНІ В НОМЕРІ:

## Туреччина потрібна нам більше, ніж ми їй

Основним досягненням України в переговорах з Туреччиною експерти називають енергетичні домовленості. В Анкарі Президент Туреччини Ахмет Неджет Сезер і Президент Віктор Ющенко вже сформували план дій на найближчі два роки. Йдеться про проєкти транспортування і диверсифікації енергоносіїв — нафти, газу, електричної енергії. Один з варіантів — поромна переправа через Чорне море.

Власне, результатів від переговорів саме в цій сфері й чекали від візиту Президента до Туреччини. Утім, більшість вітчизняних і західних аналітиків вважають, що майбутніми проєктами Туреччина ще має всерйоз зацікавитися, а Україна — підготуватися технічно. Крім того, Туреччина могла б стати постійним спостерігачем ГУАМ. Як заявив Віктор Ющенко, головне завдання цього об'єднання на найближчі роки — спільні енергетичні проєкти в акваторії Каспійського і Чорного морів.

**(Закінчення на 5-й стор.).**

## Вузол Тузли

Коса Тузла на Керченському півострові знову нагадала про себе проблемами. І висновки тимчасової спеціальної комісії Верховної Ради, яка відвідала Тузлу, надійшли до українського парламенту, Президента та уряду.

Україно-російський конфлікт виник, власне, не з приводу самої Тузли. Росія, не сповістивши сусідку, покvapно змурувала капітальну дамбу зі свого берега в напрямку України, чим істотно звузила фарватер та завихрила споконвічні течії протоки. І вони виявилися руйнівними для нашого острова і Керченського узбережжя.

**(Закінчення на 3-й стор.).**

## Про каналізацію пошепки

Цілодобового водопостачання в Очакові не було ніколи. Так стверджують старожили. Сьогодні воду в курортному містечку подають ранком і ввечері, а у свята — вдень. Місцеві жителі звикли запасатися. Хоча відключення бувають такі тривалі, що жодних запасів не вистачає. Якось місто залишилося без води на вісім днів. Найпопулярнішим товаром була мінеральна вода. Люди і вмивалися, і їжу готували на «мінералці». Кажуть, для здоров'я корисно.

**(Закінчення на 4-й стор.).**

## Чутки про підвищення ціни на газ не відповідають дійсності

До кінця цього року тисяча кубометрів російського газу, як і раніше, коштуватиме 50 доларів. Тобто ціна на газ не підвищуватиметься. Про це повідомила прес-служба «Нафтогазу України».

У Москві відбулися переговори між керівництвом НАК «Нафтогаз України» та ВАТ «Газпром». Досягнуто згоди про збільшення поставок природного газу в Україну до 5 млрд. кубометрів у 2005 році. Українська сторона запевнила російську, що виконуватиме договірні зобов'язання з транзиту російського газу до країн Європи.

**(Закінчення на 3-й стор.).**

## ■ НАМ ПРО НАС

## Джерело інформації і посібник із психології

Дуже вдячна «Голосу України» за низку цікавих та актуальних матеріалів. Вони надзвичайно допомагають мені в роботі з дітьми. Я, як класний керівник, у кожному номері знаходжу інформацію, яка не лише дає змогу ознайомити учнів з подіями в Україні та за її межами, а й проілюструвати їх.

А ще «Голос» допомагає підліткам знайти спільну мову з батьками. Тому можу сміливо сказати, що це не лише джерело інформації, а й посібник із психології. Бажаю колективу натхнення, величезних тиражів та вдячних читачів.

Наталія ЛАХМАН.

Лизоч Здолбунівського району Рівненської області.





**Кожний крок з поглиблення регіональної інтеграції треба здійснювати з максимальним урахуванням бажань наших громадян зберегти свою національну ідентичність, мову, культурно-історичне обличчя, що створювалося століттями і відображене у безсмертних творіннях людського генія**

## Учасникам XXV сесії Парламентської асамблеї Чорноморського економічного співробітництва

Радий привітати у Києві учасників і гостей XXV сесії Парламентської асамблеї Чорноморського економічного співробітництва.

Партнерство у рамках Організації Чорноморського економічного співробітництва базується не лише на спільних інтересах, але є також втіленням історичної спорідненості наших народів.

Реалії XXI століття диктують необхідність розвитку регіонального співробітництва, яке є запорукою безпеки та стабільності, демократичних надбань, економічного благополуччя.

У цьому сенсі розглядаю ОЧЕС як перспективний інструмент розбудови партнерства між державами-членами, а також налагодження дійового діалогу з ЄС та іншими міжнародними структурами.

Будучи невід'ємним аспектом діяльності ОЧЕС, міжпарламентське співробітництво відіграє дуже важливу роль у закладенні надійних підвалин для поглиблення співпраці, забезпечення демократії і прав людини, розвитку економік наших країн, підтримання миру і стабільності в регіоні.

Переконаний, що сьогоднішня сесія асамблеї стане ще одним кроком у напрямі втілення спільних цінностей та цілей ОЧЕС, надасть нового поштовху для підвищення ефективності співробітництва між державами—членами організації.

Бажаю вам сили, творчої наснаги та мудрості в діяльності заради добробуту і процвітання наших народів!

*Віктор ЮЩЕНКО,  
Президент України.*

## Наші інтереси є і в Москві, і в Бухаресті, і в Белграді

Під час Генеральної асамблеї ПАЧЕС Голова Верховної Ради України Володимир Литвин провів низку двосторонніх зустрічей із главами парламентських делегацій країн—учасниць ПАЧЕС. Зокрема, під час бесіди з главою парламенту Сербії та Чорногорії Зораном Шамі Володимир Литвин наголосив на зацікавленості українського парламенту у розвитку взаємин із вищим законодавчим органом Сербії та Чорногорії, у тому числі на рівні парламентських комітетів і груп дружби.

Володимир Литвин зустрівся із заступником голови Державної Думи Російської Федерації Артуром Чілінгаровим.

Голова Верховної Ради України також мав бесіду із заступником голови Сенату Румунії Теодором Мелескану.

## Авторитетне місце в системі зусиль світової спільноти

Вступна промова президента ПАЧЕС Володимира ЛИТВИНА

Шановні члени Парламентської асамблеї!

Шановні гості!

Пані та панове!

Щиро вітаю високе зібрання у столиці України — древньому місті Києві, який шанує історичні зв'язки між народами наших держав в ім'я зміцнення добросусідства, загальної безпеки і взаємовигідного співробітництва.

Для нас висока честь приймати на своїй гостинній землі членів авторитетної міжнародної організації — Парламентської асамблеї Чорноморського економічного співробітництва, роль і політичне значення якої у світових процесах неухильно зростає.

Хотів би відзначити ті позитивні зрушення в діяльності Організації Чорноморського економічного співробітництва, що стали можливі завдяки послідовній реалізації програми головування Грецької Республіки. Девіз зазначеної програми «Наближення Організації Чорноморського економічного співробітництва до Європейського союзу» втілено у низці заходів високого рівня, що визначили рамки майбутнього діалогу Організації з європейськими партнерами.

ОЧЕС здобуває своє авторитетне місце в системі зусиль світової спільноти в боротьбі з тероризмом і злочинністю. Досягнуто прогресу у веденні діалогу з формування Єдиного європейського економічного простору. ОЧЕС упевнено претендує на роль провідного гравця у процесі створення загальноєвропейських енергетичних і транспортних мереж, регіональних ринків, гуманітарного простору.

Однак сама ідея Чорноморського економічного співробіт-

ництва, на наше глибоке переконання, потребує нового змістовного наповнення. Ідеться насамперед про науково обґрунтовані й підтверджені практикою складові інтеграційного процесу: лібералізацію бар'єрів, що існують на шляху торгівлі товарами і послугами;

усунення обмежень на інвестиції;

поетапне зняття обмежень на вільне пересування робочої сили, капіталів, товарів і послуг, а також про інші важливі питання гармонізації партнерських відносин між державами—членами ОЧЕС.

Немає потреби переконувати високе зібрання в тому очевидному факті, що провідна роль в успішному розв'язанні зазначених завдань і пріоритетів має належати національним парламентам — найвищим законодавчим і представницьким органам наших народів, котрі бажають і надалі йти шляхом демократії і сталого економічного зростання.

Звідси об'єктивно випливає висновок: політичне і законодавче забезпечення обов'язкових складових інтеграції має стати предметом повсякденної уваги парламентів держав—учасниць ОЧЕС. Принциповому узгодженню такого підходу до інтегрування міг би передувати саміт ОЧЕС з участю президентів, прем'єр-міністрів і керівників парламентів.

Надаючи незмінно високого значення всім складовим міжпарламентської діяльності ПАЧЕС, Україна вважає найголовнішим пріоритетом своєї участі в цій авторитетній міжнародній структурі питання підвищення якості життя наших співгромадян. А воно неможливе без втілення європейської гуманістич-

ної філософії і загальнолюдських цінностей світосприйняття. Поліпшення якості життя також неможливе без економізації дво- і багатостороннього співробітництва в рамках ЧЕС.

Тут політика має служити загальним інтересам країн-учасниць у створенні передумов для сталого розвитку кожної окремо взятої країни і всіх разом. Понад те, політика і парламентська дипломатія мають стати інструментом впливу на підвищення ефективності національних економік.

Через 13 років від початку своєї діяльності Чорноморське економічне співробітництво потребує організаційного прориву, спрямованого на підвищення економічної ефективності. Це видається можливим шляхом узаконювання парламентами вже наявних політичних рішень про трансформування ЧЕС в ефективну регіональну економічну організацію. Що, у свою чергу, неможливо без тесту на міцність, яким в умовах глобалізації виступає вільна торгівля.

Загальна територія ЧЕС — золоте кільце торгових і культурно-інформаційних потоків — дає всі можливості для того, щоб стати зоною вільної торгівлі. Це відповідає нашим можливостям, інтересам та історичним традиціям народів.

Підказки для успішної діяльності на майбутнє дає не тільки Європейський союз, а й створена на території двох Америк — Північної та Південної — Північноамериканська зона вільної торгівлі (НАФТА), до якої ввійшли також Канада і Мексика. Принаймні починати потрібно з лібералізації торгівлі товарами і послугами — це

імператив часу, що є основою для подальших кроків на шляху інтегрування.

Шановні колеги!

Результати референдумів щодо Конституції ЄС у Франції і Нідерландах ще раз переконують у тому, що кожний крок з поглиблення регіональної інтеграції треба здійснювати з максимальним урахуванням бажань наших громадян зберегти свою національну ідентичність, мову, культурно-історичне обличчя, що створювалося століттями і відображене у безсмертних творіннях людського генія.

Поспішність рішень про створення різних наднаціональних структур з широкими повноваженнями — корисний урок для ОЧЕС та інших міжнародних і регіональних організацій, котрі прагнуть інтеграції лише задля посилення складової економічного розвитку.

Роль парламентів у забезпеченні політичного і правового поля для адаптації країн—учасниць ЧЕС до складних умов глобалізації, безперечно, первинна. Саме з усвідомлення цієї ролі і навіть високої історичної місії, так само як і відповідальності перед власними народами, і має виходити програма діяльності ПАЧЕС на майбутнє.

За такого підходу, а ми в цьому широко впевнені, стануть реальними передумови для створення сталого гармонійного формування глобального масштабу в особі ЧЕС.

З цими словами і побажаннями успіхів нашим загальним задумам і планам я оголошую відкритим 25-те пленарне засідання Парламентської асамблеї ОЧЕС.

Дякую за увагу.

## Золоте кільце торгових і культурних потоків

*(Початок на 1-й стор.).*

Вітаючи учасників 25-ї сесії ПАЧЕС, Президент України Віктор Ющенко (**друкується в газеті**) наголосив, що ОЧЕС — перспективний інструмент розбудови партнерства з країнами—членами ОЧЕС, а також з Євросоюзом та іншими міжнародними організаціями.

Під час загальної дискусії керівники національних делегацій ПАЧЕС висловили своє бачення нових моделей співпраці у Чорноморському регіоні з огляду на розширення Європейського союзу. Зокрема, глава парламенту Сербії і Чорногорії Зоран Шамі відзначив результативність діалогу за допомогою світового співтова-

риства заради мирного врегулювання проблеми Косово, підкресливши, що використання силового сценарію могло б відкрити скриню Пандори. «Якщо країни — члени ОЧЕС, молоді демократії, — реалізують свій економічний, політичний і культурний потенціал, допоможемо і собі, й іншим країнам Європи», — сказав З. Шамі.

Заступник глави Сенату Румунії Теодор Мелескану заявив, що «кольорові» революції у Грузії та Україні стали важливими кроками на шляху просування демократії у Чорноморському регіоні, розвитку регіональної співпраці та взаємодії між ПАЧЕС, ЄС і

НАТО. За словами Т. Мелескану, Чорноморський регіон нині вступає в нову історичну фазу і вперше наші країни мають шанс стати членами об'єднаної Європи. Представник Румунії відзначив, що зусилля країн Чорноморського регіону, спрямовані на встановлення прагматичніших стосунків з ЄС, отримали новий імпульс за час головування України у ПАЧЕС за президентства у цій організації Володимира Литвина. Т. Мелескану також підкреслив, що різниця економічних потенціалів держав Чорноморського регіону не повинна бути перешкодою для інтеграції в європейські структури.

За посилення активності ПАЧЕС та міжрегіонального співробітництва виступає і Росія. Заступник голови Держдуми Російської Федерації Артур Чілінгаров запропонував створити у рамках ОЧЕС декілька спільних проєктів — чорноморського енергетичного кільця, паромного сполучення у Чорному морі та швидкісних залізничних трас у державах Чорноморського регіону.

Учасники пленарного засідання Генеральної асамблеї ПАЧЕС також заслухали доповіді, підготовлені спеціалізованими комітетами ПАЧЕС, звіт про діяльність Парламентської асамблеї та обговорили організаційні питання.

*Юліана ШЕВЧУК.*

## Робота мозку і душі

У стінах Верховної Ради не було такого, коли б парламентарії під час законотворення не пішли назустріч освітянам. Але біда в тім, що не завжди ухвалені законодавчі акти виконуються, відзначив Перший заступник Голови Верховної Ради України Адам Мартинюк під час вручення відзнак українського парламенту освітянам, працівникам системи Національної академії наук. Скажімо, не один пуд солі з'їли народні депутати, відстоюючи відому статтю 57 Закону про освіту щодо пільг освітянам. На жаль, не виконується і вимога Бюджетного кодексу про виділення в держбюджеті трьох відсотків ВВП на фінансування науки. «Держжава у великому боргу перед освітя-

нами», — визнав Адам Мартинюк і водночас наголосив, що в цьому залі зібрався «цвіт української нації». Адже робота вчителя, викладача, робота мозку і душі, — це одна з найтяжчих праць у світі.

Подякувавши освітянам за подвижництво і звитязну працю, Адам Мартинюк від імені Голови Верховної Ради України Володимира Литвина вручив викладачам вузів і науковцям відзнаки українського парламенту — Почесні грамоти та Грамоти Верховної Ради України.

**Юліана КУЧЕРЯВА.**  
**На знімку:** Почесну грамоту ВР отримує директор Інституту терапії ім. Л. Т. Малої Олег Бабак (**ліворуч**).



Фото Олександра КЛИМЕНКА



# Майбутнє світу — не в наших руках. Воно — в очах наших дітей

## ■ ПАРЛАМЕНТСЬКІ СЛУХАННЯ

Цю цитату одного з чільників ООН учасники парламентських слухань на тему “Забезпечення прав дітей в Україні. Охорона материнства та дитинства” почули з уст дитини, учениці Українського гуманітарного ліцею Тамари Бабакової.

Окрім вражаючих цифр про демографічну ситуацію у державі та про наше ставлення “до живих і ненароджених”, які ми вже цитували, учасники слухань називали й інші не менш болючі. Торік службою у справах неповнолітніх та підрозділами кримінальної міліції виявлено близько 52 тисяч сімей, які не забезпечують належного догляду за дітьми, встановлено більш як 50 тисяч бездоглядних дітей. До 8 тисяч школярів не відвідували навчальні заклади, у притулках шороку перебуває майже 30 тисяч представників підростаючого покоління. За останні десять років на 60 відсотків зросла кількість сиріт і тих, чиїх батьків позбавлено батьківських прав, — майже до ста тисяч. До семи мільйонів наших громадян — на закордонних заробітках, а це означає, що їхні діти — маленькі українці, мусять платити за шматок хліба найнеобхіднішим — неста-

чею батьківської і материнської ласки... А діти інших батьків (“годувальників”, не зугарних заробити чесну копійку ані дома, ані “за бугром”) мусять виживати дорослою працею — щорік півмільйона неповнолітніх українців залучаються до “тяжкої недитячої праці”.

Та й ці жадливі дані, що самокритично лунали з вуст міністрів — у справах молоді та спорту, охорони здоров’я, а також Уповноваженого ВР з прав людини, аж ніяк не повні. Глибину проблеми на емоційному рівні засвідчила з парламентської трибуни... чотирнадцятилітня Христя Савина, яка повідала про свої дворічні вуличні поневіряння і порятунок у дитячому центрі “Отчий дім”.

Згадуючи про безпрецедентну мілість нинішнього уряду (підвищення соцдопомоги дітям з сім’ями та особливо нечувано високі виплати матерям-породіл’ям), усі розуміють, що фінансові можливості бюджету не безмежні... Але чому тоді “на повну котушку” не задіяні організаційні, контрольні ресурси цієї держави? Хіба державній машині треба було багато надзусиль, щоб торік не допустити ліквідації 281 дитячого дошкільного



Зліва направо: Микола Поліщук — міністр охорони здоров’я та Юрій Павленко — міністр у справах молоді та спорту

закладу, або не віддати на поталу бізнес-інтересам нажити попередніми поколіннями базу підліткових клубів на місцях. Або уникнути перекосу у фінансуванні та кадровому забезпеченні державних служб у справах неповнолітніх, які укомплектовані лише наполовину. Або не викидати більш як половину із 70 мільйонів гривень, виділених у міському бюджеті на розвиток спорту, на утримання... однієї футбольної команди (дані віцепрем’єра Миколи Томенка).

Прикметно, що апелювали не лише до державних інституцій, бо ж усвідомлю-

ють, що дай батькові-п’яниці чи матері-наркоманці хоч щодня по тисячі гривень “на дітей”, то зрозуміло, куди ті кошти підуть. Апелювали до учительства, церкви, до національних виховних традицій. Голова парламентського підкомітету з питань законодавчого забезпечення державної політики в охороні громадського здоров’я Лілія Григорівна досить влучно повернула нас до практики українців Канади чи США, які колись не чекали милостині від чужої держави, а самі після важкої роботи, часто у злиднях знаходили

можливості організовувати для своїх діток українські недільні школи.

Саме про традиційне українське родинне виховання доречно казала з трибуни київський педагог Галина Сазоненко. Вразила сучасним прикладом: згідно з соціологічними даними, американський батько у середньому приділяє на виховання дітей 44 хвилини на добу, китайський — 55, а український батько “аж” 5 (!) хвилин (“дістали” — дописую ці рядки, іду подивитися, чим займаються двоє моїх синів).

“Дорослий омбудсмен” Ніна Карпачова пропонує запровадити інститут дитячого омбудсмена, голова Фондації захисту прав дитини пані Євгенія Павлова звертала увагу на потребу запровадження в Україні справжньої ювенальної юстиції, яка займалася б не так покаранням неповнолітніх злочинців, як їх вихованням. До проекту постанови ВР з цього приводу записано не один конкретний пункт, спрямований на негайний порятунок нашого майбутнього, яке ми читаємо в очах наших дітей. Чи прочитають ті рядки постанови батьки-чиновники і просто батьки?

**Анатолій БЕНЬ.**

Фото Олександра КЛИМЕНКА

# Вузол Тузли

(Початок на 1-й стор.).

Тоді конфлікт ніби пригасили президенти В. Путін і Л. Кучма, домовилися вважати Азовське море “внутрішнім морем обох держав”, а Керченську протоку залишити відкритою. Однак питання делімітації україно-російського кордону не вирішено й понині, навіть після двадцятого раунду перемовин.

Окрім політичних проблем, за півтора року з’явилися й інші. Нині острів активно розмиває. За словами міського голови Керчі Олега Осадчого, негативні наслідки дії російської дамби видно неозброєним оком: південна частина міста-героя сповзає у море. Виникають нові тріщини на шляхах, а зсуви на вулиці Чорноморській уже загрожують обвалом багатоквартирних житлових будинків... Активізація зсувів спричиняє прориви інженерних комунікацій. Справжня катастрофа на Аршинцевській косі, де море “злизало” 80 метрів східного берега й майже 40 — північного. На південь від

пансіонату “Райдуга” узбережжя лише за зиму поменшало на 18 метрів, а на північ від пансіонату “Протока” — на 23 метри. Хвилі дедалі агресивніше руйнують житлові будинки й господарські споруди, підступають до ліній електропередач і доріг. Із Аршинцевської коси треба негайно відселяти уже 70 родин, для цього потрібно знайти 6,8 млн. грн. Не крадіжки справи і в селищі Ельтиген. Тут розмило пляжі пансіонату заводу “Затока”, баз відпочинку “Сонячний берег”, “Ельтиген”, “Еллада”, “Корал”. Навесні хвилі вже добралися до споруд. Безрезультатно закінчилися вперті спроби захистити берег бетонними й залізобетонними конструкціями.

Катастрофічно “худне” й сама Тузла. З появою російської дамби рівень води піднявся на 20 — 70 сантиметрів, хвилями накрило вже більш як кілометр — сьому частину території острова. Ще рік тому звідси до російського берега залишало-

ся лише 130 метрів, а нині — майже півтора кілометра. Торік Тузла поменшала на півкілометра, цього року втратила уже 200 метрів узбережжя. Острів може змити ще на два — три кілометри, прогнозують фахівці.

За рекомендаціями парламентської комісії, необхідно виділити 10 млн. грн. для хвилерізної подушки, яка має зміцнити південний “хвіст” коси та для моніторингу й математичного моделювання ситуації, яка дедалі загострюється. Потрібен Тузлі й надійний зв’язок від “Укртелекому”, вертолiтний майданчик, вітряк для вироблення електроенергії. Члени комісії рекомендуватимуть Кабміну схвалити окрему державну програму захисту Тузли. Адже від невеликого українського острова залежить геополітика в усьому регіоні.

**Віктор ХОМЕНКО.**

Керч — Тузла.  
**На знімку:** Тузлі не може допомогти навіть землечерпалка.



Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА

# Чутки про підвищення ціни на газ не відповідають дійсності

(Початок на 1-й стор.).

У свою чергу, російська сторона виступила з пропозицією перейти до оплати послуг за транзит російського газу територією України грошовими коштами. Українська сторона запропонувала дотримуватися умов чинної угоди про транзит російського природного газу через територію України до 2013 року.

Між тим, деякі російські ЗМІ повідомили про намір Росії підвищити ціну за газ для України втричі — до 160 доларів за тисячу кубометрів. Подіюють і про анулювання угод щодо Міжнародного газотранспортного консорціуму.

Директор енергетичних програм Центру Разумкова Володимир Соприкін впевнений, що не треба серйозно сприймати ці чутки. Він заявив “Голосові України”, що ціни в 160 доларів за тисячу кубометрів нема для жодної країни. Адже, за його словами, не існує світового газового ринку, проте існують регіональні газові ринки. Наприклад, країни Балтії платять Росії десь 80—90 доларів за тисячу кубів. Щодо країн Центральної та Східної Європи, то, за даними експерта, там ціна газу не перевищує 120 доларів США.

На думку Володимира Соприкіна, чутки про смерть Міжнародного газотранспортного консорціуму також передчасні. Він вважає цей проект вигідним і для Росії, і для України.

У прес-службі “Нафтогазу” “Голосові України” повідомили, що під час зустрічі в Москві сторони обговорювали і питання роботи ТОВ “Міжнародний консорціум з управління та розвитку газотранспортної системи України”. Українська сторона відзначила доцільність реалізації у його рамках нових проектів у газовій галузі. За результатами переговорів сторони домовилися про надання ТОВ “Міжнародний консорціум з управління і розвитку газотранспортної системи України” статусу, відповідного новим завданням, які визначають учасники консорціуму на наступних зборах. Сторони також доручили робочій групі розробити механізм взаємних розрахунків за російський газ, закачаний у підземні сховища України в минулі роки.

Звідки ж усі ці чутки і кому вони вигідні? Директор Інституту геополітики та енергетичної безпеки Росії Олена Телегіна вважає, що в такий спосіб хтось намагається повернути вплив Російської Федерації на Україну. Вона вважає його втраченим “внаслідок політичних прорахунків”. Зокрема, енергетичної політики. Експерт вважає абсолютно нормальними спроби України знайти альтернативні шляхи постачання енергоресурсів: “Україну треба розглядати як солідного гравця на енергетичному ринку”.

**Яна СТАДІЛЬНА.**

**Поправка**

У “Голосі України” за 8 червня в матеріалі “Політики не повинні перекладати на суспільство відповідальність за прийняття рішень” з вини редакції вкралася неточність. Кінець 3-ї — початок 4-ї колонки треба читати так: “... нам складно буде говорити про утвердження демократії на пострадянському просторі, якщо президенти матимуть диктаторські повноваження”. Просимо вибачити.

## ■ ОФІЦІЙНО

Постанова Верховної Ради України

Про проведення парламентських слухань на тему: “Перспективи розвитку паливно-енергетичного комплексу України”

Верховна Рада України постановляє:

1. Провести 15 червня 2005 року о 15 годині в залі пленарних засідань Верховної Ради України парламентські слухання на тему: “Перспективи розвитку паливно-енергетичного комплексу України”.

2. Кабінету Міністрів України до 1 травня 2005 року підготувати та подати до Верховної Ради України необхідні інформаційно-аналітичні матеріали щодо тематики парламентських слухань та конкретні пропозиції до рекомендацій парламентських слухань, а також визначити доповідачів із зазначених питань.

3. Комітету Верховної Ради України з питань паливно-енергетичного комплексу, ядерної політики та ядерної безпеки разом з іншими зацікавленими комітетами Верховної Ради України внести пропозиції до рекомендацій парламентських слухань, здійснити необхідні заходи щодо організаційного та методологічного забезпечення слухань.

4. Запросити для участі в парламентських слуханнях членів Уряду України, керівників центральних та місцевих органів виконавчої влади, органів місцевого самоврядування, представників провідних енергетичних компаній, громадських об’єднань підприємців, інших громадських організацій, підприємств, наукових та консультативних установ.

5. Управлінню справами Апарату Верховної Ради України здійснити матеріально-технічне забезпечення проведення парламентських слухань.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**

м. Київ, 17 березня 2005 року. № 2486-IV.

Постанова Верховної Ради України

Про надання згоди на звільнення Президентом України з посади члена Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку Портнова А. В.

Відповідно до статті 6 Закону України “Про державне регулювання ринку цінних паперів в Україні” Верховна Рада України постановляє:

Надати згоду на звільнення Президентом України з посади члена Державної комісії з цінних паперів та фондового ринку ПОРТНОВА Андрія Володимировича.

**Голова Верховної Ради України В. ЛИТВИН.**

Київ, 2 червня 2005 року. № 2617-IV.

“У зв’язку із виключенням помічників-консультантів із списку народних депутатів України Касьянова С. П. та Гавриша С. Б. вважати недійсними такі посвідчення: Писаревського Костянтина Івановича (номер посвідчення 37/47.) Числова Станіслава Івановича (номер посвідчення 177/10.) Управління кадрів.”



Міський голова Львова Любомир БУНЯК оголосив голодовку у зв'язку із ситуацією, що склалася із судочинством у місті й області. «Я виконуватиму обов'язки доти, доки дозволитьме здоров'я, і якщо не зможу ходити, то буду лежати», — сказав він

■ У НОМЕР

## Паперова Піскуніана

Мій робочий стіл завалений факсограмами з прес-служби Генеральної прокуратури. В цих повідомленнях — докладний перелік останніх заслуг Святослава Піскуна: то він впроваджує у діяльність відомства «принциповість і роботу виключно в межах закону», то «вимагає невідкладного та принципового реагування на порушення закону» і «особливо» бореться з порушниками виборчого права, то «повертає державі землі Криму», то проводить оперативну нараду з реформування органів прокуратури і навіть створює громадську раду з «відомих політиків, журналістів, громадських діячів, учених та інших авторитетних фахівців», котра сприятиме «більшій прозорості роботи Генеральної прокуратури».

Це, повірте, далеко не повний перелік тем повідомлень, що скорше нагадують призабуті вже рапорти про перевиконання соцзобов'язань. Але, напевно, навіть громадської ради не треба, щоб збагнути «прозорість» роботи Генпрокурора: паперова хуртовина на моєму столі свідчить не так про стахановські методи Святослава Михайловича, як про трудове завзяття нового керівника його прес-служби. Що, звичайно, є дуже похвальним на такій відповідальній посаді.

А позавчора Генпрокурор спілкувався з журналістами без допомоги факсу. Хоча його оптимізм від того майже не зменшився. Святослав Піскун бадьоро запевнив, що справу про вбивство Гонгадзе буде передано до суду наприкінці липня, а справу Бориса Колесникова ще швидше — наприкінці поточного місяця. Можливо, з грішками голови Донецької облради і справді вже розібралися. А от підстав для прокурорського успіху в першому випадку щось малувато. Для того щоб справу про вбивство Георгія одержали судді, за словами самого ж Піскуна, треба: дочекатися експертизи «таращанського тіла», знайти Пукача і одержати свідчення экс-майора держохорони Мельниченка. Себто — чистісінькі «дрібниці», над якими, між іншим, слідство під патронатом цілої низки генпрокурорів б'ється майже аж п'ять років, а тут залишилися тижні.

Ні, Піскун вживу далєбі вразливіший, ніж у паперовому варіанті його прес-служби. Факсограма відзвітувала б: Генпрокурор принципово зробив усе, щоб справу про вбивство журналіста Гонгадзе було невідкладно передано суддям. А «живий» Святослав Михайлович тільки мріє: «було б добре, якби затримали Пукача», сподівається лише в майбутньому одержати весь архів записів Мельниченка і чекає на чергове дослідження знайденого під Тарашею тіла, тим часом як не виконано побажань матері Гії про додаткові параметри експертизи. Без цього Леся Гонгадзе і далі сумніватиметься, кого їй належить ховати — сина чи останки чужої людини. А з нею не заспокоється і громадськість. Але за всього цього набору недокоханих фактів «життєво активний» Генпрокурор заявляє про завершальну стадію справи. Напевно, це і є та «принциповість», яку «впроваджує Святослав Піскун в органи прокуратури»?

Людмила КОХАНЕЦЬ.

■ ФОТОФАКТ

У столичному Центрі сучасного мистецтва при Києво-Могилянській академії працює виставка «L'art pour l'art» кращих зразків плакатів.



Фото агентства «Прес-КІТ».

## Санаторій «Україна», м. Ялта,

запрошує на відпочинок і лікування

Розташований на самому березі моря, за кілометр від Ластівчиного гнізда. До ваших послуг різнобічна лікувальна база: басейн із морською водою, водолікарня, масаж, дров'яна сауна, пляж, тренажерний зал, тенісний корт, бар, більярд.

Путівник на термін від трьох днів і більше можна придбати за перерахуванням або за готівку на місці.

Тел.: 8(0654) 27-47-13, 27-47-24, 24-74-32.

## Хав'єр Солана вважає, що відносини ЄС та України дуже близькі і продовжують поглиблюватися



# Про каналізацію пошепки

(Початок на 1-й стор.).

Але саме про гігієну, без якої немає здоров'я, говорити не доводиться. Елементарний душ двічі на день — недозволена розкіш. А про гасло «мийте руки перед їжею» можна забути. Водні проблеми Очакова — головний біль і для міської, і для обласної влади. Загострення настають з початком курортного сезону. Доступні ціни, тепле море і піщаний берег не компенсують побутових незручностей, котрі потенційних відпочивальників відлякують. Саме тому, а може, з почуття патріотизму, про проблеми розказують пошепки, за зачиненими дверима.

Не пускали за ці зачинені двері і власкора «Голосу України». Спроби побувати на сесії міської ради були розцінені як потойбічне втручання. Довелося писати заяву (!) на ім'я міського голови з проханням зайти до зали засідань. Ось такі порядки. Але, заради з'ясування причин катастрофи у водопостачанні, бюрократичну процедуру пройшла.

Катастрофа — це аж ніяк не перебільшена оцінка ситуації. Одне з питань порядку денного сесії прибілизно так і звучало: «Про аварійну ситуацію, що склалася з водопостачанням і водовідводом». Підсумок дискусії з цієї теми — ультимативний. Депутати зобов'язали міського голову звільнити з посад його першого заступника, начальника відділу ЖКГ і керівника



міськводоканалу. Поки що звільнено лише останнього. Чому водна криза досягла свого апогею, розповів депутат міськради Анатолій Москальський: «Останнім часом міськводоканал постійно відключають енергетики. І це не дивно, тому що борги водоканалу за спожиту електроенергію сьогодні становлять 230 тисяч гривень. Це старі борги. А до них постійно додаються нові, поточні, по 30 тисяч гривень щомісяця. Доводиться буквально благодіяти РЕМ та обленерго не відключати електрику.

— Сучасна історія очаківського водоканалу, — продовжує Анатолій Петрович, — почалася в середині 80-х. Тоді господарство будували з розрахунку, що в місті мешкатимуть до 80 тисяч жителів. Тому було встановлено найпотужніші енергозатратні мотори — від 250

кіловат. Але сьогодні в місті лише 15 тисяч жителів. Потреби в такому устаткуванні немає жодної. Фактично очисні працюють вхолосту. Звідси й борги.

Поточну заборгованість водоканалу за електроенергію місто все-таки погасить. Для цього в злиденному бюджеті нашкребли 31 тисячу. Гроші зняли з бюджетної сфери — урізали фінансування міськвиконкому, освіти, газети. У такий спосіб «закрили» травень. А що буде далі, у розпал курортного сезону?

Перебій з водою — не єдина проблема Очакова. Ще неприємніша — закупка каналізаційного колектора. З лютого і по сьогодні міські нечистоти течуть вулицею Цокуренка. А стоки виходять просто у Дніпро-Бузький лиман (на знімку). До річі, за 200 метрів від місця «впадання»

## На київські зарплати — рівняйся!

Найвищі зарплати серед регіонів України станом на червень нинішнього року зафіксовано в Київській області. До того ж розмір середньомісячної постійно зростає. Про це заявив під час виїзної колегії облдержадміністрації у Білій Церкві її голова Євген Жовтяк.

Найбільший розмір середньої зарплати на Київщині у

працівників транспорту — 1194 грн., зокрема авіаційного — 2267 грн., залізничного — 1205 грн.; у працівників промисловості — 953 грн. Найменше заробляють працівники культури та спорту — 434 грн., охорони здоров'я та соціальної допомоги — 467 грн., рибного господарства — 477 грн.

Вл. інф.

## Французи мріють стати одеськими двірниками

Французький концерн «Піщорно. Навколишнє середовище» має намір створити в Одесі сучасний центр із захоронення сміттевих відходів. Про це заявив його президент Франсис Піщорно на зустрічі в одеській міській раді. «У європейському місті, а Одеса є таким, — розповів «ГУ» пан Піщорно, — проблема утилізації сміття має вирішуватися на найсучаснішому рівні».

Передбачається, що центр із захоронення сміття не буде схожий на звичний нам смітник. Це буде сучасне виробництво, з вимірюванням рівня радіації відходів, сортуванням, видобутком газу-метану, дезінфекцією, санітарно-епідеміологічними заходами. Нині в Одесі є два полігони із захоронення твердих побутових відходів, один з них — закритий. Водночас щорічно з міста вивозиться близько 250 тисяч тонн побутового сміття, на що в бюджеті виділяється до 18 мільйонів гривень. За оцінками екологічних організацій, в околицях Одеси сьогодні налічується до 2000 несанкціонованих смітників.

В'ячеслав ВОРОНКОВ.

## Полонила жінку ванна

**Черкаська область.** Майже дві доби вимушено провела у квартирній ванні хвора жінка, яка не могла самостійно звідти вибратися через свою двохсоткілограмову вагу. Спершу допомогти потерпілій взялися лікарі двох бригад «швидкої допомоги». Однак їм довелося викликати бійців Черкаського окремого аварійно-рятувального взводу, оскільки набрякле тіло жінки за час перебування у ванні не проходило у вузький дверний отвір.

Вл. інф.

## М'ясо не хоче йти в засіки

Схоже, обіцяну урядом яловичину по 16 гривень за кіло на прилавках ми так і не побачимо

■ ПЕРСПЕКТИВА

За підсумками чергового тендера, що відбувся на початку нинішнього тижня, Держкомрезерв закупить 1200 тонн свинини і 500 тонн яловичини на загальну суму 28,85 мільйона гривень. Про це повідомив заступник голови Держкомрезерву Володимир Курко. Яловичину першої категорії глибокої заморозки контракутували по 14,5 гривні за кіло, свинину — по 18 гривень. Під час тендера планувалося закупити двадцять тисяч тонн м'яса, але, на жаль, виробники не виявили належної зацікавленості до цінових позицій. Хоча від тендера до тендера вони дедалі зростають. Під час перших, проведених у квітні, таких заходів, ініційованих урядом, щоб

мати можливість інтервенціями здешевити м'ясо на внутрішньому ринку, виробникам пропонували здавати яловичину по 11 гривень за кіло, свинину — по 12 гривень. Але підприємства, допущені до закупівлі, не бажали реалізувати продукцію у великих обсягах за визначеними Держкомрезервом стартовими цінами, вважаючи їх явно заниженими. А кілька тендерів з цієї причини і взагалі зірвалися.

Тож не дивно, що в понеділок засідання Кабміну під керівництвом Першого віцепрем'єра Анатолія Кінаха було присвячене проблемі м'яса. Його контрабанди поставлено надійний заслін, але, починаючи з квітня, імпорт м'яса скоротився в дев'ять разів. Тепер пи-

тання: чим завантажити переробні підприємства — нині їх потужності працюють лише на третину? Під час наради озвучили ще одну невтішну для споживача цифру: дефіцит м'яса в Україні становить 483 тисячі тонн. Оптимізм викликає хіба що ситуація з м'ясом бройлерів. Голова ради директорів асоціації «Союз птахівників України» Олександр Бакуменко на вчорашній прес-конференції поінформував: реалізація м'яса птиці в січні—травні зросла порівняно з аналогічним періодом минулого року майже на 40% — до 170 тисяч тонн. Проте біля столичних фірмових точок, де курячі тушки продаються без торгових накруток, черги формуються з четвертої години ранку.

Валерій ДРУЖЕНКО.



# Туреччина потрібна нам більше, ніж ми їй

*(Початок на 1-й стор.).*

Отже, за словами Президента України, головна місія ГУАМ на найближчі роки — здійснення спільних енергетичних проєктів у регіоні Каспійського і Чорного морів, а також розв’язання митних конфліктів на Кавказі і в Придністров’ї. На думку української сторони, Туреччина природним чином може займати в зазначених питаннях активну позицію.

Після виходу з ГУУАМ Узбекистану Київ веде «пошук» можливих нових членів або партнерів організації. Тим часом експерти сумніваються в реалістичності розширення організації. Зазначається, що з часу створення ГУАМ проявляється тенденція не до розширення, а до скорочення кількості країн-учасниць. Розбіжності між, приміром, Вірменією та Азербайджаном, Вірменією і Туреччиною чи Грузією і Росією роблять пер-

спективу розширення діяльності ГУАМ у чорноморсько-каспійському регіоні неможливою, кажуть експерти. Є ще одне «але» — Туреччина має координувати в цьому свої кроки з Європейським союзом.

Українські експерти вважають, що для Туреччини дружити з Україною зручно геополітично. Однак зробити крок назустріч Туреччина не поспішає: Схід — річ тонка. Особливо якщо там добре розуміють, що потрібні нам більше, ніж ми їм. За результатами переговорів сторони підписали кілька документів про співробітництво в багатьох напрямках. Про вагоміші результати говорити зарано. Хіба про те, що Туреччина пообіцяла не перешкоджати проходженню українських суден через Босфор, знизивши не виправдану кількість інспекцій і перевірок.

*Яна СТАДІЛЬНА.*

## ■ ФОТОФАКТ

Дружина Президента України Катерина Ющенко відвідала Жіночий інститут в Анкарі, де навчають народним ремеслам.



Фото Михайла МАРКІВА (прес-служба Президента України).

## ■ СВІТ КОРОТКО

**УКРАЇНА**  
**Напередодні зустрічі президентів**  
Відбулася щотижнева нарада групи високого рівня ЄЕС. Її було присвячено підготовці майбутньої зустрічі чотирьох президентів. Українська сторона запропонувала доповнити угоди 25 новими документами. Це стосується вільного переміщення громадян, захисту пенсіонерів, студентів, розвитку культури, скасування реєстрацій і т. д.

**УЗБЕКИСТАН**  
**Мирні жителі чи екстремісти?**  
Влада Узбекистану відмовляється від допомоги Міжнародного Червоного Хреста і Червоного Півмісяця потерпілим під час заколоту в Андижані. Водночас міжнародна правозахисна організація «Х’юмен райтс уотч» опублікувала нову доповідь про ці події. За її даними, війська розстрілювали мирних жителів, а не екстремістів.

**ІРАК**  
**Смертям немає кінця**  
У місті Хавіджа на північ від Багдада внаслідок серії вибухів загинуло щонайменше 18 осіб, десятки поранено. Вибухи відбулися майже одночасно біля армійських блокпостів. А тим часом американські та іракські війська проводять велику операцію проти повстанців у місті Таль Афар на північному заході країни.

**КНДР**  
**Переговори можливі**  
Північна Корея поінформувала США, що готова повернутися до переговорів з її ядерної програми. Вони можуть відбутися найближчими тижнями в Пекіні. Переговори, у ході яких Китай, Росія, США, Південна Корея та Японія намагалися переконати КНДР відмовитися від ядерної програми, були перервані близько року тому.

**РОСІЯ**  
**Байконур орендуватимуть до 2050 року**  
Рада Федерації Росії ратифікувала угоду між Росією і Казахстаном про розвиток співробітництва з використання комплексу «Байконур» до 2050 року. Вартість оренди становить 115 млн. дол. на рік.

**ІЗРАЇЛЬ—ПАЛЕСТИНА**  
**Загострення конфлікту**  
Учорашній день ознаменувався загостренням палестино-ізраїльського конфлікту. У відповідь на вбивство ізраїльтянина бойового командира Мараве Ікміля палестинці обстріляли розташоване в секторі Газа селище Ганей Таль, а за кілька годин до цього вчинили напад на місто Сдерот на півдні Ізраїлю.

# Економіка в романтичному стилі

Найближчим часом уряд розгляне проєкт закону, який передбачатиме приватизацію великих об’єктів разом із землею. Про це заявив міністр фінансів України Віктор Пинзеник на зустрічі з закордонними інвесторами, які входять до Американської бізнес-асоціації. «Ми хочемо виправити ті проблеми, які виникли в Україні, коли приватизація об’єктів відбувалася без землі. Тепер об’єкти продаватимуть, якщо буде прийнято відповідні зміни до закону, тільки із землею», — повідомив інвесторам міністр.

Зазначимо, що Пинзеник намагався намалювати перед бізнесменами майже беззмарний пейзаж української економіки, списуючи всі негативи на своїх попередників. За його словами, останні два місяці зростання інфляції становило 0,65

відсотка. Відшкодування експортерам податку на додану вартість за травень становлять 99 відсотків. Бюджет, хоч і «не легко дався», проте збалансований. Зміни у податковому законодавстві та ліквідація вільних економічних зон, як заявив Віктор Пинзеник, пов’язані лише з прагненням уряду поставити всіх у рівні умови і намаганнями примусити платити

податки усіх. Митні надходження майже на 70 відсотків більші, ніж торік.

Проте іноземних бізнесменів, які вже давно працюють в Україні, схоже, не дуже вразили такі митно-фінансові натюрморти. Приміром, генерального директора УМС Еріка Франке більше цікавило питання, чому його компанія минулого року сплатила

триста мільйонів доларів податків, а цього року мусить викласти чотириста мільйонів. Водночас пан Франке зазначив, що він не проти і чотириста сплатити, тільки б знати, що наступного його не примусять платити п’ятсот. Одне слово, лякають іноземців нестабільність та шоденні реформи.

*Маргарита СОКОЛОВСЬКА.*

## Новий угорський президент

Парламент Угорщини обрав нового Президента. Ним став 63-річний Ласло Шольом — кандидат від правої опозиції, екс-голова Конституційного Суду. Основним його суперником була Голова Державних зборів Угорщини Каталін Сілі, яка вже привітала нового Президента з перемогою.

## ■ ФОТОФАКТ

У столичному виставковому центрі «Акко Інтернешнл» відбувається Х Міжнародна спеціалізована виставка «Хліб — кондитерські вироби—2005».

На знімку: біля стендів севастопольських пекарів.



Фото Володимира ФАЛІНА (Україна).

# Валютний союз непорушний

«Ні» європейській Конституції, сказане голландцями та французами, а також перенесення референдуму щодо її ратифікації Великобританією спровокувало зниження курсу спільної європейської валюти. Мало того, на ринку навіть поповзли чутки про можливий розпад валютного союзу.

Дров у вогнище підкинув також міністр соціального забезпечення Італії Роберто Мароні, який заявив, що італійцям потрібно розглянути можливість бодай тимчасового повернення до ліри. Він навіть приклад Великобританії, котра зберегла власну валюту — фунт стерлінгів.

Тим часом керівники Європейського центрального банку твердять, що єврозона не боїться жодних референдумів. Вони

не бажають навіть вступати в будь-які дискусії щодо ідеї повернення до національних грошових одиниць, вважаючи її абсурдною. Більшість аналітиків теж переконана, що повернення до національних валют з економічної точки зору є божевіллям і що слабкість євро — явище тимчасове.

Але вони ж і погоджуються, що нові негативні голосування з ухвалення європейської Конституції можуть знову знизити курс євро. Утім, нема лиха без добра: Європа навіть зацікавлена в його послабленні, оскільки це сприятиме зростанню конкурентоспроможності європейських товарів на світовому ринку навіть без відкриття Італією, Францією і Німеччиною ринків праці для іноземної робочої сили.

*Валентина ПИСАНСЬКА.*

# «Забугор’я» довго снитиметься

По 1200 євро шахраї брали з людини немовбито за працевлаштування в Данії

Шахрайський «гамбіт» з донецьчанами розіграло ТОВ «Метро», що пропонувало працевлаштувати довірливих мешканців міста за кордоном. Навчало фірма як фірма: відповідна ліцензія, отримана в Міністерстві праці і соціальної політики, оголошення в газетах, барвисті проспекти в поштових скриньках жи-

телів міста, ввічливі менеджери, договори, платіжні доручення. Все це було. Ось тільки країна, де вона нібито збиралася працевлаштувати наших співгромадян, повинна б багатьох насторожити — Данія. Це не Португалія, Бразилія чи Чехія, куди українці вже вторували стежку. Але фірмачам, що націлились на скан-

динавську країну, повірили.

За шість останніх місяців до «Метро» із приводу роботи в Данії звернулося майже 250 мешканців Донецька. Під час оформлення документів кожний з них заплатив 1200 євро, а з своєї закордонної зарплати всі вони повинні були перераховувати 15—20 відсотків своїм

благодійникам. Зазначимо, що чоловікам і жінкам пропонувалися на вибір: молокозавод, рибзавод і супермаркет. Зараз уже встановлено, що «Метро» отримало від приватних осіб більш як 300 тисяч євро. Обнадіювало воно людей тим, що протягом 2—3 місяців після укладання договору претенденти вирушать до

місця призначення. Але минало три, п’ять місяців, а менеджери відкаскувалися різними відмовками, і жодна людина з їхніх клієнтів Україну так і не залишила.

Люди, котрі розпорошались зі своїми кривдними, нарешті зрозуміли, що їх «кинули».

*Ірина ГРИНОВЕЦЬКА.  
(ЦЗГ УМВС України в Донецькій області.)*





Фотоетюд Юрія ПЕРЕБАЄВА.

## Невістка ворога народу

*Із хліва вивели корову, на віз кинули кабанців, зв'язавши їм ноги. У хаті повернули й забрали все, що краще. Болик та Бронко крізь слюзи дивились, як їхні речі стають неїхніми. Дуже шкода було красивого килима, яку татові недавно подарували на нараді в Києві — як стахановцю. Такої не було ні в кого на весь Оринин! Не відали малі, що жаліти слід не майно, а батька, якого вони бачили востаннє. Стояв лютневий день 1938-го. «Це якась помилка, — казала мама. — Такого бригадира, як тато, пошукати треба! Там обов'язково розберуться!» Де це «там», хлопці не знали, але вірили маминим словам.*

Володимира Жулинського спершу тримали в орининській тюрмі (тепер тут комунгосп). Хлопці носили йому цигарки та хліб. Якось Болеслава, який хотів подати татові згорток через ґрати, грубо відштовхнув міліціонер, який ходив у «прихльобаях». І вдарив його так, що восьмилітнє хлоп'я відлетіло м'ячем. Синець довго не сходив. А моральні тортури довелося зносити все життя. Та хіба лише Болеславу випало випити гірку чашу?! Його дружина Антоніна — здібна дівчина-агроном, руки якої вміли прищепити і виплекати найрізкісніші сорти плодкових дерев — мала б зробити блискучу кар'єру. Написала заяву в партію. Але через те, що свекор був репресований, її довго не приймали. Дехто потім казав Антоніні: а нащо вийшла за сина «ворога народу»?

Тоді вже й культ Сталіна розвінчали, але дивна тупа злоба на своїх же одноплемінників, безвинно покараних тираном, лишилася надовго. Уже в 1955 році згідно з постановою Ради Міністрів СРСР родичі реабілітованих мали право на отримання двомісячної грошової компенсації за останнім місцем роботи незаконно заарештованих. Закон був, а суспільство жило в шорах. Родичам «ворогів» не забували «провини», навіть коли ділили крупу чи олію. На зборах не проминали нагадати-пригрозити. Подекуди тінь цієї ненависті заважає жити й нині! Коли діти чи внуки репресованих нагадують про свої права, на них дивляться кисло: заважаєте працювати! Торік до комісії з поновлення прав реабілітованих Кам'янець-Подільської райради надійшло вісім заяв від спадкоємців жертв репресій. Напевне, коли знали б ці люди, яке відшкодування їх чаєє, не їхали б — дехто аж із Росії. Саєнко, Костюк, Томчишина, Лічкевич дістали по... 112 гривень 50 копійок. За кошт держбюджету, бо сучасні феодалі, які «доять» село і користуються майном, нажитим громадою (й тими, кого забрав смерч репресій), відфутболили ді-

тей «ворогів народу». Мовляв, ми орендари, ми вам нічого не винні. Антоніна у 1955-му не відмовилася від чоловіка й свого гіркого щастя. А чоловікового батька реабілітували посмертно. Родині повідомили: його розстріляно, разом із сотнями невинних, 23 жовтня 1938-го на пустирі за Кам'янцем-Подільським, де нині консервний завод. Тепер там скромний пам'ятник, який раз на рік у День пам'яті жертв голодомору та репресій офіційно відвідують представники місцевої влади, сільські голови, керівники господарств.



Серед тих делегацій на жалобному мітингу мені жодного разу не довелося бачити Володимира Комарницького — багаторічного голову орининського господарства. Звісно, в обов'язки голови присутність на мітингу не входить. У нього інші турботи. Колишній колгосп, яким він керував, розпався, але орининці віддали свої земельні паї в оренду саме йому та його синові. Комарницький-старший керує СТЗОВ «Колос», молодший — «Гарантом». А колись поралися коло тієї самої орининської землі Жулинський, його дружина, сини, невістка...

Антоніна бачила, який порядний і працьовитий рід Жулинських. Відчувала: свекра покарали несправедливо. Тільки-но почула про реабілітацію, написала одразу. Чимало часу пішло на узгодження розходжень у прізвиську батька та сина — Жулинського та Жолинського, інших вад у докумен-



► Час гримас

## «Під виплату»?

За чотири місяці цього року на Луганщині народилося понад п'ять тисяч немовлят. Більш як триста заявок на отримання грошової виплати, обіцяної урядом, нині розглядаються. Спеціалістів непокоїть контингент молодих мам регіону: вони переважно із соціально-дезадаптованих родин. Як показало соціологічне опитування, хоч сьогодні готові народжувати дітей учениці ПТУ та вчорашні школярки. Працююча молодь і студенти до раннього батьківства ставляться відповідальніше.

Головний педіатр області Наталія БЕЛИХ вважає, що сьогодні відсутні механізми здійснення контролю за використанням сім'ями державних коштів. В області працює

два Будинки дитини й обидва вони заповнені. Пані Наталія не виключає, що за такої ситуації цих закладів для Луганщини буде замало.

А головного спеціаліста обласної служби у справах неповнолітніх Віктора КУЧЕРУКА збільшення кількості дітей, зокрема й народжених «під виплату», не лякає. Хоча він і визнає, що за рахунок цього зросте і кількість соціальних сиріт. Щорічно, наприклад, із сімей забирають понад 500 дітей. У зв'язку з цим спеціалісти наголошують на необхідності створення спеціальної служби у справах відновлення сім'ї, яка займатиметься профілактикою соціального сирітства.

Алла АНТИПОВА.

Луганськ.

► Поезія

## Что не дано...

Не завершай свой день обидой!  
Он был. И нет. И не вернешь.  
Не лицемерь. И не завидуй.  
Что не дано — не обретешь.

То зло. То беды. Неудачи.  
Спешим. Завидуем другим.  
Денек ускачет, словно мячик.  
«А сколь той жизни?» —  
говорим.

Про рай земли обетованной  
Раззинув рты — чужой рассказ.  
Но знают Марьи да Иваны:  
Там хорошо, где нету нас.

Любовь БУЛАХОВА.

Альошинське  
Городнянського району  
Чернігівської області.

## Парад близнюків

Парад дітей-близнюків, що його уже вп'яте організує міська рада, відбувся у Рівному. Затишними алеями парку імені Т. Шевченка пройшли близнюки різного віку, а тих, які ще не вміють ходити, везли у колясках батьки. Оформлена кольоровими кульками, ця симпатична колона привертала увагу і викликала захоплення рівнян, які супроводжували її оплесками. А потім найталановитіші із близнюків влаштували концерт на літній сцені парку. Ніхто з учасників цього парадку не залишився без шоколадки.



А загалом у місті проживає близько сотні пар близнюків віком до шістнадцяти років, а також двоє трійнят.

Олександра ЮРКОВА.

Рівне.

На знімку: іде парад близнюків.

Фото Мирослави КОСАРЕВОЇ.

► Служба розшуку дітей

Іванна Амшуківа

Іванну розшуковують на Хмельниччині. Прикмети дівчинки: 12—13 років на вигляд, приблизно 155 см на зріст, худорлява. Має темно-руське волосся (зачіска «каре»), кругле смагляве обличчя, широкі дугоподібні брови, тонкі губи, великі карі очі. Одяг: світла джинсова курточка з капюшоном, червоний гольф з чорними вставками на рукавах, сині спортивні штани та білі кросівки. На ваш дзвінок дуже чекають за номером: 8(03845) 3-58-02.

Дмитро Моруґа



У травні зник мешканець Броварів Київської області. Прикмети Дмитра: на вигляд 15 років, приблизно 165 см на зріст, худорлявий. Має довге світло-руське волосся, овальне обличчя, блакитні очі. На момент зникнення був одягнений у сіру джинсову куртку, чорний джемпер, сірі джинси й чорні туфлі. Всіх, хто бодай щось знає про місце перебування Дмитра, просимо якнайшоріше зателефонувати: 8(04494) 4-06-14.

Телефон диспетчерської служби  
«Магнолія-ТВ» з розшуку зниклих безвісти дітей:  
(044) 251-48-51. E-mail: tsr@magnolia-tv.com.  
Сторінка в Інтернеті: www.detipoisk.com.





# Хай мрії стануть дійсністю

## Конкурси

Понад чотириста робіт надійшло на Всеукраїнський фотоконкурс «Світ дитячої мрії», організований Державною соціальною службою для сім'ї, дітей і молоді та Християнським дитячим фондом. Серед авторів — учні, студенти, люди похилого віку — професійні фотографи та аматори.

Знімки презентують світ дитячих мрій, якими бачать їх кризь призму свого сприйняття дорослі. На фотографіях діти купаються, бавляться з тваринами, спілкуються з друзями. Та найголовніше, що вони щасливі, бо поруч з ними найрідніші люди — батьки.

Організатори виставки поділили фотографії на рубрики: «Дитяча мрія», «Свято жит-



Фото В'ячеслава Вірича «Залишила з носом»



Фото Олексія Дрюченка «Козацькому роду нема переводу»

тя», «Добра традиція», «Ми — сім'я», «Право дитини на...», «Зв'язок поколінь». Кожна робота особлива, адже це — схоплена фотографом унікальна мить життя, що випромінює сонячне тепло. У майбутньому фотографії буде використано для створення соціальної реклами. І вони ще не раз нагадуватимуть нам, дорослим, що і як треба робити, аби дитячі мрії стали дійсністю.

Тож подякуємо учасникам і особливо переможцям фотоконкурсу: Ігореві Пилипенку зі Львова за роботу «Разом до гармонії», Олексієві Дрюченку з села Пологи Запорізької області — за фотоетюд «Козацькому роду нема переводу» та Олені Дукіній з міста Тарбунари Одеської області — за фотомить «Немає кращого, чим рано-зрання купатись в мийці на світанні».

Оксана КАЛУГІНА.

## Голос дитини

### Любій матусі

Люба матусю, тебе я кохаю,  
Безмежного щастя навіки бажаю.  
Заради тебе я все пережила б,  
Все, чого прагнеш, для тебе зробила б.  
Зорі яскраві як квіти зірвала б,  
Ними кімнату твою уквітчала б.  
Разом з тобою ми подружки щирі,  
Маємо спільні бажання і мрії.  
Можє, колись повелась некрасиво  
І перед тобою я чимсь завинила?  
За це, моя люба, від усього серденька  
Пробачення прошу у рідної неньки.

Катя БЛИЗНЮК (15 років).

Київ.

## Будьте здорові!

Апетитна молода городина, що заповнила прилавки базарів, додає особливого аромату і смаку супам, салатам, рагу, м'ясним і рибним стравам. Але удівчі пріємно пожувати «травинку», знаючи, скільки користі вона приносить виснаженому організму.

ЦИБУЛЯ, наприклад, містить колекцію вітамінів, мінеральних і пектинових речовин. Має протимікробні й протиглісні властивості. А ще цибуля заспокоює нервову систему, очищує кров, стимулює виділення травних соків і цим самим підвищує апетит. Її рекомендують при атеросклерозі, цукровому діабеті і навіть ревматизмі.

ЧАСНИК — і зовсім унікальний овоч. Має протимікробні й протиглісні властивості, дезінфікує кишковий тракт. Знижує вплив шкідливих речовин в організмі, корисний для профілактики онкологічних захворювань, незамінний під час ангіни, грипу, запалення у легенях. Часник

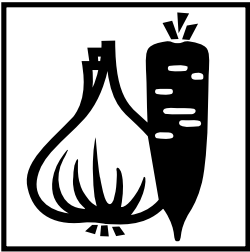
розширює судини, знижує кров'яний тиск, підтримує функцію серцевого м'яза і клітин головного мозку. Корисний при склерозі і навіть знижує рівень цукру в крові.

А листя КРОПУ багаті ефірні олії, вітаміни групи В і С, каротин, калій, кальцій і залізо. Кріп поліпшує сон і обмінні процеси в організмі, зменшує спазми судин серця і головного мозку. Тому його застосовують при гіпертонії, порушенні серцевої діяльності, спазмах шлунково-кишкового тракту. Він зменшує бродильні й гнильні процеси у кишечнику. Рекомендують при запаленні сечових шляхів, утраті апетиту, легеневих захворюваннях, грипі, болю у шлунку. Корисний і матерям, які годують, тому

що благотворно впливає на утворення молока.

ПЕТРУШКА — сусідка кропу не тільки на грядці, а й у списку особливо корисних трав. Вона також багата каротин, мікроелементи й аскорбінову кислоту. Поліпшує діяльність серцевого м'яза, стимулює шлункову секрецію. Є ефективним дезінфікуючим, сечогінним і відхаркувальним засобом. Її використовують при розладах травлення, гіпертонії, порушеннях менструального циклу, простатиті, хронічних захворюваннях печінки і сечового міхура. Петрушка корисна для профілактики приступів бронхіальної астми. Однак не слід зловживати нею при гі-

потонії і анемії, нефриті, циститі, при гострих захворюваннях нирок і сечового міхура.



## Коментар юриста



Рубрику веде юристконсульт Юлія ЕЛТУНОВА.

Відповідно до ст. 45 Житлового кодексу Української РСР багатодітним сім'ям (складається з батьків (або одного з них) і трьох та більше дітей) та сім'ям у разі народження близнят, які потребують поліпшення житлових умов, жилі приміщення надаються першочергово. Жиле приміщення має бути благоустроєним відповідно до умов даного населеного пункту та відповідати встановленим санітарним і технічним вимогам. Норма жилої площі на одну особу встановлюється в розмірі 13,65 квадратних метрів.

# Тато, мама і трійнятка, а на всіх — одна кімнатка

## Школа виживання

Американська актриса Джулія Робертс поскаржилася журналістам, як важко їй з двійнятами, яких народила в листопаді минулого року. «Я така змучена, що валюся з ніг», — жаліється Робертс, котра живе в шикарному будинку, має мільйони доларів і сім няньок під рукою...

Любов Ярема теж народила торік у листопаді. І теж у доволі солідному, як для перших пологів, віці — 38 років. Тільки Бог їй послав не двійнят, а трійнят — Любов, Надію і Віру.

## Три подарунки від влади

У міському відділі сім'ї та гендерної політики сказали, що родина й досі живе у гуртожитку. На запитання про квартиру, чуя невдоволене: «Всі хочуть все й одразу. В черзі на житло багато сімей з трьома дітьми. А в місті державного будівництва по суті не ведуть — торік було лише п'ять квартир». Утім, народження трійнят — випадок для міста унікальний, все-таки визнав чиновник. А через кілька хвилин повідомив, що міська влада зробила для цієї родини три речі: дала дозвіл на приєднання сусідньої кімнати, днями виділила двокімнатну квартиру і матеріальну допомогу.

До кімнатки на сьомому поверсі, де мешкають Люба Ярема і Михайло Дзюба з дітьми, веде захищений темний коридор. Прочиняю двері і буквально впираюся у спинки трьох з'єднаних між собою візочків, у яких чеберяють ніжками трое дитинчат. Посунути їх нема куди: праворуч — шафа, ліворуч — комод, під стінами — диван і ліжко. У кімнатці хоч і тісно, але чисто.

«Раніше донечки вмішалися впоперек у дитячому ліжку і місця було більше. А коли піросили, довелося віддати їм велике ліжко, а для себе купити розкладний диван. Що буде, коли вони стануть повзати, не знаю», — вибачливо пояснює Люба. Вона хутко перекладає малят на ліжко, а візочки виносить у коридор.

Любі дуже личить материнство: має гарний



вигляд, рухається неквапно, говорить до своїх малят лагідно й тихо.

## Марафон на 22 квадратних метрах

Усі три дівчинки дуже різні: Любочка — чутлива, Надійка — весела, а Вірочка — спокійна. «Зараз заснуть», — обіцяє Люба, але малеча не слухається. Найбільше вередує Любочка. Тре кулачками очі і плаче. Мама бере її личико в долоні, погойдує і наспівує колискову. Дитинча затихає, але тільки Люба приймає свої теплі долоні — вмить прокидається. Михайло, котрий вийшов із сусідньої кімнатки, переобладнаної подружжям під кухню і санвузол, бере дитину на коліна.

«Якщо розкинули в боки ручки, будуть спати», — знову з надією каже Люба. Михайло обережно перекладає заснулу на колінах Любочку до сестричок, але та прокидається і плаче. Тепер до неї приєднуються й інші. Михайло виходить з кімнати («Йому треба до поліклініки, в нього виразка», — пояснює Люба), я беруся заспокоювати вередливу Любю, а велика Люба присипляє інших, обіцяючи мені, що зараз вип'ємо каву і поговоримо.

За мить відчую, що стомилася носити дитинча, яке спочатку здавалося таким легеньким. Врешті всі затихли. Я обережно перекладаю до сестричок Любу — і вона знову кричить.

«Оце, називається, поспали! Уже й мокрі», — зітхає Люба й міняє дівчаткам памперси. Це подарунок від Фонду милосердя і здоров'я. Дитячий одяг теж

приносять звідти і з «Карітасу». «Напишіть, що я їм дуже дякую». На трьох дітей родина отримує від держави 312 гривень щомісяця. Дещо заробляє на будівництві чоловік. Постійного місця роботи він не має, але це й добре — допомагає вдома.

Поки дітлахи позіхають і потягуються, Люба гріє молочну суміш. Малюки отримують по пляшечці, і ми полегше-но присідаємо. Стомилася, хоча, крім дітей, більш нічим не займалися. А го-подини потрібно ще їсти зварити, по-прати, поприбирати, помити... «З пранням, — каже Люба, — проблем нема, чоловік купив пральну машину-автомат. А їсти варю, коли діти поспнуть. А про помічницю навіть не мрію».

Люба родом з Рівненщини, рідні далеко. А в Михайла у Тлумацькому районі проживає мама, якій і без них клопоту вистачає. Та навіть якби і хотів хтось приїхати допомогати, не було б де його покласти спати.

## Квартирне питання

Житло для цієї родини — проблема номер один. Ще за Любиної вагітності вони самовільно зайняли порожню сусідню кімнатку площею 11 квадратних метрів (міськвиконком тепер лише узаконив цей факт). Сім'я витратилася на ремонт, перепланування, має однокімнатну квартиру. Особливо Люба пишається ванною. Каже, тепер їй уже не так страшно, як було, коли дізналася, що чекає трійню. Тоді кілька днів проплакала: як вони помістяться в одній кімнатці? Після пологів Люба з малими місяць лежала в дитячій лікарні, але ні разу до неї не навідався жоден чиновник. Повернулася з трійнею в гуртожиток, та про них не згадали і потім.

Подруги з роботи (Люба пращує головним спеціалістом в обласному центрі зайнятості) самі написали листа міському голові і примусили Любу піти на прийом до нового голови ОДА. В результаті сім'я отримала від обласної влади 20, а від міської — 10 тисяч гри-

вень допомоги («квартиру на них не купити, але якийсь час протримаємося»).

Діти і безвихідь змусили Любу енергійніше стукати у двері чиновників. Але радості від нещодавно виділеної двокімнатної квартири у Любихних очах не видно. «Та квартира трохи більша за цю. Але ця хоч відремонтована, а в ту страшно зайти. Кажуть, там помер самотній дідусь і знайшли його тільки через кілька днів. Мені здається, що там і досі чути трупний запах. Ми повідкривали квартирки, замкнули двері і більше туди не показувалися. Треба повинности речі померлого і братися за ремонт. Але ж ми щойно витратилися на ремонт цих кімнат. І тепер знову за ремонт, а це все залишай? Та й чи вирішить ця квартирка нашу проблему? Нас п'ятеро, а там житлова площа — 26 квадратних метрів, кухня — 5, санвузол маленький. Ми просто не знаємо, що робити. До того ж квартира — на п'ятому поверсі будинку без ліфта. Як я щодня носитиму трьох діток у візку вниз і вгору? Говорила про це у міськвиконкомі, а мені кажуть: «Беріть, що дають, бо інших варіантів нема і не скоро будуть. А ви у черзі під номером 467...»

Люба дивиться на своїх крихіток і її чоло розпогуджується. Повертається додому Михайло, розмовляє з малечою, і вони щось радісно до нього агукають. «А каву ми так і не випили, — схоплюється Люба. — Можє, підігріти?» Та ми обидві знаємо, що вона все одно охолоне.

Дарина НАЗАРЧУК.

Івано-Франківськ.

На знімку: три донечки — три сонечка. Фото автора.



ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 Ранкова молитва.  
06.05 Х/ф «Бункер».  
07.50 Події світу. Підсумки.  
08.20 Автоконтинент.  
08.35 Капітал-шоу «Патріот».

**УТ-1**  
09.00 Анонс.  
09.05 15.10, 16.50, 21.40  
Погода.

09.10 Народне лото -  
Телефортуна.  
10.00 День святої Трійці.  
Пряма трансляція  
святового богослужіння  
Української Православної  
Церкви Київського  
Патріархату у Свято-  
Володимирському  
кафедральному соборі  
м. Києва.

11.00 День святої Трійці.  
Відеорепртаж зі  
святового богослужіння  
Української Греко-  
католицької Церкви у  
соборі Святого Юра  
м. Львова.

12.00 День святої Трійці.  
Відеорепортаж зі  
святового богослужіння  
Української Православної  
Церкви з Успенського  
собору Свято-Успенської  
Киево-Печерської лаври.

13.00 Аеросалон.  
13.15 «Сільський час»  
з К. Вороненко.

14.10 У світі хороших новин.  
14.30 Духовний вісник.  
15.00 Вісті.  
15.15 Рада.  
15.45 Для тих, хто вдома.  
16.00 Світ. Огляд.  
16.25 Аудієнція.  
17.00 День святої Трійці.

Відеорепортаж зі  
святового богослужіння  
Української Автокефальної  
Православної Церкви у  
кафедральному соборі  
Святого Апостола Андрія  
Первозванного м. Києва.

18.00 «Діловий світ. Тиждень».  
18.30 Футбол. Чемпіонат  
України. «Таврія»  
(Сімферополь) - «Волинь»  
(Луцьк). В перерві - Вісті.  
Погода.

20.35 Вечірня казка.  
21.00 Вісті тижня.  
21.45 Пісні нашої долі.  
22.05 «Благословенна будь».  
Концерт В. Крищенко, ч. 2.  
22.55 «Лото Трійка», «Кено».

**ТРК «Ера»**  
23.00 Ера бізнесу. Підсумки.  
23.45 Х/ф «Бункер».

**УТ-1**  
01.18, 05.00 Анонс.  
01.25 Служба розшуку дітей.  
01.35 Х/ф «Місяцева зозулька».

**Український телеканал  
«Культура»**  
03.00 Д. Павличко. «Я вірю...»  
03.30 Нам 10 років.  
04.00 Несподівана зустріч.  
04.25 Музичні варіації.  
04.45 Дисидент.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

07.00 «Бокс по-справжньому».  
Гленкофф Джонсон -  
Антоніо Тарвер»  
08.00 Пригодницький серіал  
«Ксена - 5», 108 серія  
09.00 Розважальна програма  
«Лото-забава»  
10.00 «Концерт «Хороші пісні»  
12.10 «Богатирські ігри»  
13.10 Серіал для всієї родини  
«Моя прекрасна нянька»,  
66 серія  
13.50 Серіал для всієї родини

Мал. Михайла САЧКА.



22.55 «Гінес Шок».  
23.45 «Твоє кіно». Фільм  
«Народжений 4 липня».  
02.30 «Твоє кіно». Фільм «Читай  
по губах».  
04.25 Погода  
04.30 ВВС. «Цикл  
суперлюдина»  
05.15 «Золотий Голівуд»  
05.45 Мультфільм.

ICTV

05.10 Х/ф «Чоловічі тривоги»,  
2 с.  
06.35 Погода.  
06.40 Т/с «Таксист».  
07.30 Погода.  
07.35 Телевізійний центр моди.  
08.10 Х/ф «Три ніндзі».

Захисний удар».  
10.00 «Жіночий погляд»  
з О. Пушкіною: О. Будіна.  
10.45 Квартірне питання.  
11.40 Фабрика краси.  
12.44 Сигнали точного часу.  
12.45 Факти. День.  
13.05 Лондон. Драйв

по-українськи-2.  
13.50 Х/ф «Новачок».  
15.55 Х/ф «Дев'ять ярдів».  
18.00 Докладно

з Д. Кисельовим.  
18.44 Сигнали точного часу.  
18.45 Факти. Вечір.  
19.05 Х/ф «Нестримні».  
21.00 Х/ф «Солдат Джейн».  
23.30 Телевізійний центр моди.  
00.10 Х/ф «З якої ти планети?»  
02.10 Х/ф «Крокодил-2».  
03.35 Х/ф «Чоловічі тривоги»,  
2 с.

СТБ

06.05 Х/ф «Рудий, честний,  
закоханий»  
07.25 Х/с «Державний кордон»  
09.20 Прогноз погоди  
09.25 «Документальний  
детектив». «Театр убивств»  
09.55 «Очевидець». Неймовірні  
історії з Іваном Усачовим

10.50 «Рослинне життя»  
11.20 «Імо вдома»  
11.55 Прогноз погоди  
12.00 Х/ф «Кортик»  
14.00 «Іх звичаї»  
14.50 «Своя гра»  
15.50 Х/с «Державний кордон»  
17.20 «Документальний  
детектив»

17.55 Прогноз погоди  
18.00 «Очевидець». Неймовірні  
історії з Іваном Усачовим  
19.00 Х/с «Марш Турецького»  
21.00 «Історичний детектив».  
Д/ф «Кто ви, містер Рід?»

21.55 Прогноз погоди  
22.00 Х/ф «Дежа вю»  
00.15 Автостиль  
00.40 Х/ф «Індокитай»  
03.40 Х/ф «Символ вічності»  
05.25 «Імпреза»

НОВИЙ КАНАЛ

07.45 «Церква Христова».  
08.10 Х/ф «Пригоди принца  
Флоризеля»-2с.

09.30 Кухня з Дашею  
Малаховою  
10.00 3х4. Смішне домашнє  
відео.  
10.35 За гроші.  
11.10 Т/с «Динотопія»  
12.10 Заборонна зона.  
13.05 Кунсткамера.  
13.35 Х/ф «Шина-королева  
джунглів».

15.55 Х/ф «Десяте королівство»  
17.10 Х/ф «Вид зверху краще».  
19.00 Репортер  
19.10 Спортрепортер  
19.15 Погода  
19.20 Х/ф «Де дурень ходить,  
там ангел не бродить».

21.30 Х/ф «Гарольд і Кумар  
ідуть у відрив».  
23.20 Гол!  
00.20 Спортрепортер  
00.30 Х/ф «Митниця».  
02.05 Репортер-дайджест  
02.10 Д/ф «Таємні архіви КДБ».  
02.35 Репортер-дайджест  
02.40 Кухня з Дашею

Малаховою  
03.05 За гроші.  
03.30 Д/ф «Футбол нашого  
дитинства».  
04.20 Репортер  
04.30 Д/с «Машина часу».

ПЕРШИЙ КАНАЛ.  
ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА

07.00, 09.00, 11.00 Новини.  
07.10 В гостях у казки.  
08.30 Армійський магазин.  
09.10 Розумниці і розумники.  
10.00 Хто хоче стати  
мільйонером?

11.10 Непутні нотатки.  
11.25 Поки всі вдома.  
12.00 Дог-шоу.  
12.45 Премія кращим лікарям  
Росії «Покликання».

14.15 У світі тварин.  
15.00 Магія «Формули  
кохання»  
16.00 Д/ф «Вийти заміж за  
мільйонера».

17.00, 01.30 Часи.  
18.00 Єралаш.  
18.30 Смішні люди.  
20.00 Час.  
20.45 Х/ф «Антикілер-2».  
23.10 Творчий вечір  
А. Морозова.

00.35 Бокс. В. Токарев -  
М. Сімпс.  
02.25 Х/ф «Липневий дощ».  
04.20 Х/ф «Сувенір для  
прокурора».

06.10 Т/с «Берег мрії».

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»  
09.00 «Надбання республіки».  
09.15 «Сам собі режисер».  
10.00, 13.00 Вісті.  
10.10 Вісті - Москва.  
10.20, 01.45 Мелодрама  
«Сніданок з видом на  
Ельбрус».

11.35 «Біблійний сюжет».  
12.00 «Студія «Здоров'я».  
12.30 «Перепутуві острови».  
13.15 Т/с «Державний кордон».

Фільм 8. «На дальньому  
кордоні», 2 с.  
14.20 М/ф.  
14.30 «З легким жанром!»  
15.00 «Відданість». (Індія).  
17.25 «Ха». Маленькі комедії.  
17.50 «Збірна Росії».

18.15 «Навколо світу».  
19.00, 03.00 «Вісті тижня».  
20.00, 04.00 «Спеціальний  
кореспондент»  
20.30, 04.30 «Квиток в  
Большой».  
21.15, 05.15 «Лінія життя».  
22.10, 06.10 Т/с «Невідкладна  
допомога».

22.55 «Наші пісні».  
00.10 «Місце зустрічі»  
з Л. Ізмайловим.

Програма друкється  
з електронної версії, наданої  
ТОВ «Издательский дом «ТВ-Парк».  
Програми російських телеканалів може  
бути подано за московським часом.

Триває передплата  
на «Голос України»  
Передплатні індекси:

для індивідуальних  
передплатників — 40224,  
для підприємств і організацій — 60955.

ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ  
НА  
13 — 19 ЧЕРВНЯ

Астрологічний прогноз  
з 13 по 19 червня 2005 року

*Найкращий час для того, щоб змінити свою думку і скоригувати поточні плани. Хто не виявить гнучкості, пожалкує. Якщо ви наполягатимете на застарілій думці, тоді, імовірно, на вас буде вчинено тиск. У вас є можливість поступитися й домовитися. Цей тиждень сприятливий для впровадження нових, сучасних ідей, методів і технологій. Чудовий період для групової і громадської діяльності. Плани і проекти, розпочаті наприкінці травня, можуть бути успішно завершені.*

**ОВЕН.** Можливо, вам доведеться ви-  
рушити в дорогу або, навпаки, поїздка  
відкладеться, через що у вас зміняться  
плани, і ви будете незадово-  
лені. Можливі збої при пере-  
дачі й отриманні інформації,  
або виникнуть проблеми з  
транспортними засобами.  
Складними можуть стати  
стосунки з родичами, братами, сестрами  
або сусідами. Намагайтеся не впадати в  
крайнощі і дивитися філософськи на те,  
що відбувається.

**ТЕЛЕЦЬ.** Ви можете напружитися і  
вирішити свої фінансові проблеми. Най-  
неприємніше — це віддати борг або вип-  
латити податки. Але ви відчуєте велике  
полегшення, якщо зробите  
це добровільно, а не чекати-  
мете прикрошів. У вас з'я-  
виться можливість щось  
придбати для домівки, щоб  
прикрасити її і поліпшити інтер'єр. Хтось  
із задоволенням оформлятиме свою при-  
сadbину ділянку. Використайте цей тиж-  
день для активного спілкування, навчан-  
ня, поїздок. Заплануйте з друзями на ви-  
хідні щось особливе.

**БЛИЗНЮКИ.** У вас можуть загостри-  
тися стосунки з чоловіком або партнером  
по бізнесу. Ваші бажання або  
фінансові витрати викличуть  
у них роздратування і приз-  
ведуть до сварок. Використо-  
вуючи своє красномовство,  
ви зможете все залагодити.  
На вас чекають цікаві зустрічі та поїздки.  
Не сидіть удома, разом з дружиною (чо-  
ловіком) присвятіть свій вільний час світ-  
ським розвагам. На вас чекає успіх або  
визнання ваших досягнень начальством  
чи вашими батьками.

**РАК.** Якщо ви підете за своїм бажан-  
ням сховатися або уникнути проблем, які  
потрібно було давно вирішити, то тільки  
ще більше погіршите і зап-  
лутасте своє становище. Це  
може негативно позначитися  
на вашому здоров'ї. Якщо ви  
не жалітимете себе, то ста-

у **МОРИ**  
інформації  
серед  
дрібної  
рибки  
і риби великої  
телебачення —  
**КАШАЛОТ**

ПРОГРАМА ТЕЛЕБАЧЕННЯ  
НА  
13 — 19 ЧЕРВНЯ

Астрологічний прогноз  
з 13 по 19 червня 2005 року

*Найкращий час для того, щоб змінити свою думку і скоригувати поточні плани. Хто не виявить гнучкості, пожалкує. Якщо ви наполягатимете на застарілій думці, тоді, імовірно, на вас буде вчинено тиск. У вас є можливість поступитися й домовитися. Цей тиждень сприятливий для впровадження нових, сучасних ідей, методів і технологій. Чудовий період для групової і громадської діяльності. Плани і проекти, розпочаті наприкінці травня, можуть бути успішно завершені.*

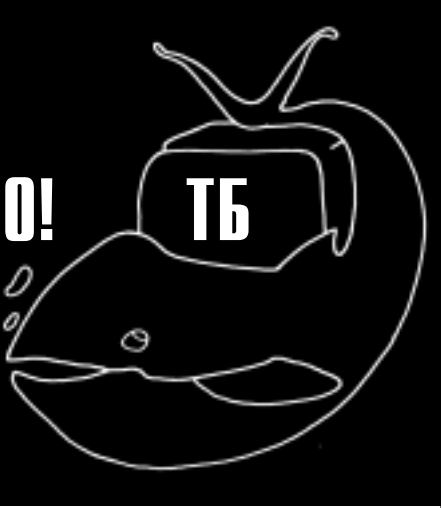
**ОВЕН.** Можливо, вам доведеться ви-  
рушити в дорогу або, навпаки, поїздка  
відкладеться, через що у вас зміняться  
плани, і ви будете незадово-  
лені. Можливі збої при пере-  
дачі й отриманні інформації,  
або виникнуть проблеми з  
транспортними засобами.  
Складними можуть стати  
стосунки з родичами, братами, сестрами  
або сусідами. Намагайтеся не впадати в  
крайнощі і дивитися філософськи на те,  
що відбувається.

**ТЕЛЕЦЬ.** Ви можете напружитися і  
вирішити свої фінансові проблеми. Най-  
неприємніше — це віддати борг або вип-  
латити податки. Але ви відчуєте велике  
полегшення, якщо зробите  
це добровільно, а не чекати-  
мете прикрошів. У вас з'я-  
виться можливість щось  
придбати для домівки, щоб  
прикрасити її і поліпшити інтер'єр. Хтось  
із задоволенням оформлятиме свою при-  
сadbину ділянку. Використайте цей тиж-  
день для активного спілкування, навчан-  
ня, поїздок. Заплануйте з друзями на ви-  
хідні щось особливе.

**БЛИЗНЮКИ.** У вас можуть загостри-  
тися стосунки з чоловіком або партнером  
по бізнесу. Ваші бажання або  
фінансові витрати викличуть  
у них роздратування і приз-  
ведуть до сварок. Використо-  
вуючи своє красномовство,  
ви зможете все залагодити.  
На вас чекають цікаві зустрічі та поїздки.  
Не сидіть удома, разом з дружиною (чо-  
ловіком) присвятіть свій вільний час світ-  
ським розвагам. На вас чекає успіх або  
визнання ваших досягнень начальством  
чи вашими батьками.

**РАК.** Якщо ви підете за своїм бажан-  
ням сховатися або уникнути проблем, які  
потрібно було давно вирішити, то тільки  
ще більше погіршите і зап-  
лутасте своє становище. Це  
може негативно позначитися  
на вашому здоров'ї. Якщо ви  
не жалітимете себе, то ста-

**СКОРПІОН.** Ваше невдо-  
волення спричинить розподіл  
спільних прибутків. Ви будете  
думати, що з вами вчинили  
несправедливо. Як відреагу-



вати на це, вирішуйте самі, але майте на  
увазі, що навіть найменша некоректність у  
розмові може призвести до конфлікту. На  
вас чекає істотна матеріальна винагорода  
або підвищення по службі. Щоб ваш біз-  
нес став ще популярніший і поширені-  
ший, розпочніть цього тижня рекламну  
кампанію, влаштуйте виставку або пре-  
зентацію власної продукції.

**СТРІЛЕЦЬ.** Будуть активно обгово-  
рюватися питання стосунків з партнера-  
ми або дружиною (чоловіком), ви може-  
те чинити на них неусвідомлений тиск, а  
вони щосили опиратимуть-  
ся. Постарайтесь бути м'як-  
шими і делікатнішими. За-  
лучайте іноземних партне-  
рів. З ними у вас складати-  
муться гармонійні та взаємо-  
вигідні контакти. Якщо ви почали напри-  
кінці травня пошук коштів для будівницт-  
ва або капітального ремонту, то протя-  
гом цього тижня зможете їх отримати.

**КОЗЕРІГ.** Протягом цього тижня мо-  
же виникнути необхідність перерозподі-  
лити службові обов'язки між вами і ва-  
шими колегами. Не відмовляйтеся від  
запропонованих вам повноважень. Особ-  
ливо, якщо ця діяльність  
пов'язана з використанням  
об'єднаних фінансів, коопе-  
ративних фондів, пожертву-  
вань. У деяких можуть ви-  
никнути приховані інтимні стосунки з  
протилежною статтю. Для вас на цьому  
тижні важливо отримати професійну  
консультацію з актуальних питань.

**ВОДОЛІЙ.** Обговорення з друзями ва-  
шого особистого життя може призвести до  
сварки. Краще не розповідайте всі подро-  
биці, а якщо ні, то не ображайтеся на їх  
зауваження. У цей період ви будете дуже  
привабливі для інших. Приді-  
літь більше часу світським за-  
ходам. Використайте це для  
поліпшення відносин з пар-  
тнерами і протилежною стат-  
тю. Вам необхідно дуже доб-

ре продумати послідовність ваших дій для  
вирішення поточних службових, а також  
домашніх обов'язків.  
**РИБИ.** У вас може виникнути черго-  
ва проблема, пов'язана з розв'язанням  
сімейних майнових питань. Це може  
стати причиною виникнення конфлікту  
між вами і батьками. Також є імовір-  
ність тиску з боку начальства. Не чекай-  
те, коли воно викличе вас на килим.  
Краще самі станьте ініціато-  
ром розмови, і ви зможете  
порушити питання про по-  
ліпшення умов роботи або  
збільшення оплати праці.

**БІЛІШІ.** Вам доведеться обговорювати й  
вирішувати питання, пов'язане і з кар'є-  
рою, і з родиною. Ваша заці-  
кавленість і прагнення досяг-  
нути успіхів на роботі потре-  
бують більшої свободи від  
домашніх обов'язків. А це  
може стати причиною кон-  
флікту між вами і вашою сім'єю. Вам  
комфортно буде на самоті. Організуйте  
на вихідні виїзд на природу, щоб макси-  
мально відпочити і набратися сил.  
**ТЕРЕЗИ.** Можливо, у вас виникне  
потреба відмовитися від співпраці з дея-  
кими іноземними партнерами або з тими,  
хто перебуває далеко. Ті, хто  
планує вирушити в поїздку,  
можуть зіткнутися з пробле-  
мами, через які поїздка від-  
кладеться. Допоможуть їх ви-  
рішити однодумці або покровителі. Тепер  
відповідний час для відпочинку і відпус-  
тки. Розв'язання поточних питань або  
складання планів на найближче майбутнє  
сприятливо провести в товаристві безпо-  
середнього начальства.

**СКОРПІОН.** Ваше невдо-  
волення спричинить розподіл  
спільних прибутків. Ви будете  
думати, що з вами вчинили  
несправедливо. Як відреагу-



ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера».**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва.  
06.10 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини.  
06.35, 07.10, 08.05 Спорт.  
06.40, 07.15, 08.10 Погода.  
07.05 Ера бізнесу.  
07.35 Будівельний майданчик.  
07.45 Капітал.  
07.55 Православний календар.  
08.25 Смачний ранок.  
08.35 КНУКІМ. «Pivot-Point».  
08.45 Джерело здоров'я.

**УТ-1.**  
09.00 Вісті сільські.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
09.10, 11.10, 15.10, 17.50, 21.40 Погода.  
09.15 Анонс.  
09.20 Одвічні істини.  
09.30, 10.25, 14.20 Для тих, хто вдома.  
09.45, 22.30 Ситуація.  
10.00 Музичні теленовини.  
10.40, 14.35 Служба розшуку дітей.

11.00, 15.00, 21.00 Вісті.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
11.25 М/с «Марсупіамаї», 2 с.  
12.15 Світ книги.  
12.25 «Вітаємо вас...» у програмі О. Пекун.  
13.05 Наша пісня.  
14.10 Абетка безпеки.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
15.20 Дитяча лінія.  
15.40 Я здивую світ.  
16.10 Грані пізнання.  
16.30 «Студія 5».

Призова телевікторина «Панорама Європи».  
17.00 Пенсійна реформа: крок за кроком.  
17.30 Художня панорама.  
18.00 Україна: день за днем.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
18.50 Вісті. Діловий світ.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
19.10 Центр уваги.  
19.30 Т/с «Царівна», 15 і 16 с.  
20.40, 21.55 Призова телевікторина «Панорама Європи».

20.45 Вечірня казка.  
21.30 Діловий світ.  
21.45 Світ спорту.  
22.00 Наш футбол.  
22.40 Тема дня.  
22.50 Міліція з народом.  
22.55 «Лото Трійка», «Кено».

**ТРК «Ера».**  
23.00 Підсумки.  
00.00 Спорт.  
00.10 Погода.  
00.20 Вірюю.  
00.15 DW. Новини Європи.  
00.45 Контролер.

**УТ-1.**  
01.18, 05.00 Анонс.  
01.20 Телевистава «Три ідеальні подружжя», ч. 1 і 2.

**Український телеканал «Культура».**  
03.00 Т. Берліоз. «Ромео та Джульєтта», ч. 1.  
03.40 Україна, якої ми не знаємо. «Варте споглядання».  
04.00 Серце поета.  
04.20 Кримські замальовки.  
04.40 Порцелянова рапсодія Поділля.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07.30 Серіал «Усі жінки - вільні», 24 серія  
08.30 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09.00 Великі історії. Серіал «Клон», 126 серія  
10.00 «ТСН: телевізійна служба новин»

10.15 Своє кіно: Ігор Скляр та Олександр Панкратов-Чорний у музичній комедії Карена Шахназарова «Ми з джазу»  
12.00 Серіал «Ксена», 14 серія  
13.00 Серіал «Дорослі діти», 69 серія  
14.00 «ТСН: телевізійна служба новин»  
14.20 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 59 серія  
15.00 Серіал «Дорога Маша Березіна», 11 серія  
15.55 Серіал «Лінії долі», 10 серія  
16.55 Серіал «Усі жінки - вільні», 25 серія  
17.50 Великі історії. Серіал «Клон», 127 серія  
18.50 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 75 серія  
19.30 «ТСН: телевізійна служба новин»  
20.00 «ТСН. Проспорт»  
20.10 «ТСН. Погода»  
20.15 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 43 серія  
21.15 Великі історії. Серіал «Дві долі», 13 серія  
22.25 Гаряча лінія. Серіал «Чорний ворон», 1 серія  
23.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
00.05 Нічний кінозал представляє: Тетяна Догілева, Михайло Державін та Дмитро Харатьян у комедії «Наречений із Маямі»  
01.30 Великі історії. Серіал «Дві долі», 13 серія  
02.25 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
03.00 Гаряча лінія. Серіал «Чорний ворон», 1 серія  
03.45 Своє кіно: Ігор Скляр та Олександр Панкратов-Чорний у музичній комедії Карена Шахназарова «Ми з джазу»  
05.10 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 43 серія  
06.00 Серіал «Дорослі діти», 69 серія  
06.45 «Веселі мульті»

**ІНТЕР**  
06.00 Погода.  
06.05 «Я все про Вас знаю».  
06.50 Кіножурнал «Ералаш»  
07.00 Подробиці. Економічний огляд.  
07.10 Новини  
07.15 Інтерспорт  
07.20 Погода.  
07.25 Кіножурнал «Ералаш»  
08.00 Новини  
08.15 Інтерспорт.  
08.20 Серіал «Зцілення любов'ю».  
09.00 Новини  
09.25 «Бадьорого ранку!»  
10.05 Серіал «Кармеліта»  
11.05 «Кумири та кумирчики»  
12.00 Новини  
12.10 Інтерспорт  
12.15 Серіал «Узурпаторка»  
13.05 «ВВС. Жива природа»  
13.45 Ералаш  
14.00 «Нова хвиля у Юрмалі - 2004».  
16.00 Новини  
16.45 Серіал «Привілей кохати».  
17.40 Серіал «Я все вирішу сама»  
18.00 Новини  
18.50 Серіал «Зцілення любов'ю»  
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»  
20.35 Інтерспорт  
20.40 Погода  
20.45 Серіал «Кармеліта».  
21.45 Серіал «Красна капела».  
22.50 Спецпроект К.Стогнія «Мафія жебраків».  
23.25 Програма «Післязавтра».  
23.55 Фільм «Шлях до раю».  
01.45 «Гіннесс Шок».  
02.25 «Перша експедиція»

ІСТV

04.55 Докладно з Д. Кисельовим.  
05.40 Т/с «Людина нізвідки».  
06.25 Служба розшуку дітей.  
06.30 300 сек/год.  
06.40 М/с «Шоу Рена і Стімпі».  
07.00 М/с «Чарівний світ Текса Ейвері».  
07.25 Ранкова гімнастика з К. Серебрянською.  
07.44 Сигнали точного часу.  
07.45 Факти. Ранок.  
07.50 Ділові факти.  
08.00 Спорт.  
08.05 Погода.  
08.10 Обережно, модерн-2.  
08.35 300 сек/год.  
08.44 Сигнали точного часу.  
08.45 Факти. Ранок.  
08.55 Спорт.  
09.00 Погода.  
09.05 Правила дорожнього руху для дітей.  
10.00 Х/ф «Кевін з Півночі».  
12.05 «Жіночий погляд» з О. Пушкіною: О. Яковлева.  
12.44 Сигнали точного часу.  
12.45 Факти. День.  
13.05 М/с «Шоу Рена і Стімпі».  
13.45 Х/ф «Юний детектив».  
15.45 Т/с «Вайпер».  
16.40 Т/с «Мисливець за старовиною».  
17.40 Т/с «Пляж. Рятувальники Мабібу».  
18.44 Сигнали точного часу.  
18.45 Факти. Вечір.  
19.10 Погода.  
19.20 Т/с «Відьмак».  
20.20 «Квартирне питання».  
21.00 Х/ф «Контроль».  
22.59 Сигнали точного часу.  
23.00 Факти. Підсумок дня.  
23.10 Спорт.  
23.15 Погода.  
23.25 Х/ф «Холодна лютя».  
**Профілактика.**

СТБ

06.00 Х/с «Карабінери»  
07.00 «Вікна-Новини»  
07.10 «Принцип Доміно»  
08.00 «Вікна-Новини»  
08.15 Прогноз погоди  
08.20 «Красива квартира»  
08.50 «Очевидець». Неймовірні історії з Іваном Усачовим  
09.50 Д/ф «Субмарини, сталъні акули»  
12.00 Х/ф «Король повітря. Зоряний клон»  
13.50 «Тетянин день»  
13.55 Х/ф «Будьте моїм чоловіком»  
15.50 «Тетянин день»  
16.00 «Принцип Доміно»  
17.05 «У пошуках пригод»  
17.05 «Вікна-Новини»  
18.10 Х/с «Дружна сімейка»  
19.10 «Ціна любові»  
20.10 Д/ф «Віра Мухіна. Випробування»  
21.00 «Звичайна сенсація».  
«Друга світова війна у кольорі»  
22.00 «Вікна-Новини»  
22.30 «Вікна-Спорт»  
22.35 Прогноз погоди  
22.40 Д/ф «Останній миф»  
23.50 Прогноз погоди  
23.55 «Нові чудеса світу. Місто - антипод Кубер-Педи»  
00.20 Х/с «Меш»  
00.50 «Тетянин день» . Х/ф «Будьте моїм чоловіком»  
02.40 Х/с «Червоний берет»  
03.25 Х/ф «Дочка жандарма»  
04.15 «Імпреза»  
05.15 «Х-Пансія»  
05.30 «Вікна-Новини»+спорт

НОВИЙ КАНАЛ

06.05 Т/с «Берлін. Округ 40»  
06.55 Репортер  
07.00 Погода  
07.05 Підйом  
07.10 М/с «Оггі і кукараччі».  
07.25 Підйом  
07.35 Репортер  
07.50 Погода  
08.00 Підйом  
08.05 Т/с «Флорисьєнта»  
09.00 Підйом  
09.05 Т/с «Комісар Рекс»

10.05 Т/с «Менти»  
11.15 Х/ф «Астерикс і Обелікс. Місія «Клеопатра»»  
13.30 Т/с «Кобра-11. Дорожня поліція»  
14.35 Т/с «Ейр Америка»  
15.40 М/с «Оггі і кукараччі».  
15.50 М/с «Злюки бобри»  
16.25 М/с «Справжні мисливці за примарами»  
17.00 Т/с «Флорисьєнта»  
18.00 Заборонна зона.  
19.00 Репортер  
19.15 Спортрепортер  
19.20 Погода  
19.25 Т/с «Менти»  
20.20 Т/с «Солдати-3»  
21.25 Х/ф «Як вийти заміж за мільярдера».  
23.20 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.  
00.00 Спортрепортер  
00.05 Погода  
00.15 Т/с «Комісар Рекс»  
01.15 Д/с «Адреналін».  
02.05 Репортер  
02.20 Д/с «Машина часу».  
03.15 Репортер-дайджест  
03.20 Д/с «Машина часу».  
04.10 Репортер-дайджест  
04.15 Д/с «Машина часу».  
04.40 Репортер  
05.00 Д/с «Гарун Тазієв розповідає про свою Землю».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00, 09.00, 11.00, 17.00, 00.00 Новини.  
07.10 Х/ф «Як вас тепер називати?»  
09.10 Розуминці і розумники.  
10.05 Хто хоче стати мільйонером?  
11.10 Недолугі замітки.  
11.25 Поки всі вдома.  
12.00 Дог-шоу.  
12.50 Х/ф «Водій для Віри».  
14.50 У світі тварин.  
15.40 Зірки політики і зірки естради у футбольному матчі «Росич» - «Старко».  
16.25 Ералаш.  
17.10 Х/ф «Оповідь про те, як цар Петро арапа одружував».  
19.00 Т/с «Господина долі».  
20.00, 01.00 Час.  
20.45 Х/ф «Хроніки Ріддіка»  
22.50 Д/ф «Кремль зсередины»  
00.05 Д/ф «Сергій Юрський. У тілі людини»  
01.45 Х/ф «Василь і Василина»  
03.20 Джентльмен-шоу.  
03.45 Х/ф «Яблуко розбрату»  
05.15 У світі тварин.  
05.55 Жарт за жартом.  
06.10 Т/с «Берег мрії».

РТР-Планета

07.00, 10.00, 13.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
07.10, 10.10 Вісті - Москва.  
07.25 Комедія «Волга - Волга».  
09.05 «В Городке».  
09.15, 02.15 Т/с «Близнюки».  
(Іспанія).  
10.25, 22.20 Т/с «Зцілення любов'ю».  
11.10, 21.40 «Лікар Горін»  
11.50, 01.25 Ток-шоу «Апокриф».  
12.30 Т/с «Прості істини».  
13.15, 20.35 «Надбання республіки».  
13.30, 17.45, 02.05 Вісті - Спорт.  
13.40 Ток-шоу «Що хоче жінка».  
14.25 «Сам собі режисер».  
15.10 «П'ятий вимір».  
15.40 Х/ф «Плащаниця Олександра Невського».  
17.55 «Ха». Маленькі комедії.  
18.15 «У пошуках пригод»  
19.25, 03.25 «Спеціальний кореспондент».  
19.50, 03.50 Т/с «Кармеліта».  
20.55, 05.00 Т/с «Небо і земля».  
23.10, 05.45 XX століття.  
Вибране. М. Зошенко.  
23.50 Х/ф «Ключі від раю».  
04.35 «Магія кіно».  
06.25 «Музична колекція».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера».**  
06.00 Ранкова молитва.  
06.10 Контролер.  
06.30 Підсумки з Ю. Торопчиновим.  
07.05 Абзац.  
07.15 Імідж тайм.  
08.00 КНУКІМ. «Pivot-Point».  
08.10 Форсайт.  
08.30 Православний міръ.

**УТ-1.**  
09.00 Вісті сільські.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
09.10, 10.55, 15.10, 19.15, 21.30 Погода.  
09.20 Одвічні істини.  
09.25 Хто там?  
09.55 Служба розшуку дітей.  
10.00 Па-спорт.  
10.30 Зірки, на сцену!  
11.00 Манюні.  
11.15 Святе письмо.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
11.35 Край.  
12.00 Місце під сонцем.  
12.30 «Класик-прем'єр» з Т. Міленіною.  
13.05 Спорт і ми.  
13.40, 16.10 Для тих, хто вдома.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
14.00 Читко і ясно.  
14.30 М/ф на замовлення.  
15.00, 19.00, 21.00 Вісті.  
15.15 Реліквії та храми України.  
15.20 Пламента.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
16.25 Дзеркало.  
17.00 Навечір'я святої трійці.  
Пряма трансляція святкового богослужіння української Православної Церкви Київського патріархату у Свято-Володимирському кафедральному соборі м. Києва.  
18.00 Навечір'я святої трійці.  
Пряма трансляція святкового богослужіння української Православної Церкви в Успенському соборі Свято-Успенської Києво-Печерської лаври.

Призова телевікторина «Панорама Європи».  
19.25 Економічний журнал «Перехрестя».  
20.00 Вікно до Америки.  
20.30, 21.45 Призова телевікторина «Панорама Європи».  
20.40 Вечірня казка.  
21.35 Світ спорту.  
21.50 Така мода.  
22.10 Спортклуб.  
22.40 «Мегалют»  
22.50 Лотерея «Супер Лото» , «Лото Трійка», «Кено».

**ТРК «Ера».**  
23.00 Події світу. Підсумки.  
23.40 Енергопанорама.  
00.15 М'юзік-бокс.  
**УТ-1.**  
01.18, 05.00 Анонс.  
01.25 Музична вистава «Запорожець за Дунаєм».  
02.35 Д/ф.  
**Український телеканал «Культура».**  
03.00 Зі щитом соборності.  
03.40 «Лунала пісня».  
Згадає І. Попович.  
04.00 Вода і хрест.  
04.30 «Прем'єра» Дж. Кромвелла в Національному театрі ім. І. Франка.  
04.50 Художник Є. Миронова.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

07.00 «Богатирські ігри», 10 серія  
08.00 Пригодиницький серіал «Ксена - 5», 107 серія  
09.00 Музична програма «Життя прекрасне», 8 серія  
11.00 «Страшні сили природи» - «Повінь»  
12.05 Розважально-

гумористична програма «Прихована камера»  
13.05 «Ералаш»  
13.15 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 64 серія  
13.55 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 65 серія  
14.30 Програма «Імперія кіно» представляє: сімейна комедія «Розумний будинок»  
16.15 Супершоу «Найрозумніший»  
18.10 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 80 серія  
18.50 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 81 серія  
19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»  
20.00 «ТСН. Проспорт»  
20.10 «ТСН. Погода»  
20.15 «Концерт «Хороші пісні»  
22.20 Програма «Імперія кіно» представляє: Жан-Клод Ван Дамм у бойовику «Додатковий час»  
00.30 Нічний кінозал представляє: драма Педро Альмодовара «Погане виховання»  
02.25 Нічний кінозал представляє: Анджеліна Джолі у психологічній драмі «Джіа»  
04.25 Супершоу «Найрозумніший»  
06.00 Мультфільм «Літаючий будинок»

ІНТЕР

06.00 Погода  
06.05 Серіал «Слідчі ВМФ»  
07.35 Кіножурнал «Ералаш»  
08.00 «Країна «Дісней».Мультсеріал «Дива на віражах»  
08.30 «Країна «Дісней» . Мультсеріал «Пригоди Базза Літера з зіркової команди».  
08.55 Мультфільм «Пастка для котів»  
10.45 «Було ваше,стало наше!»  
11.20 «Бадьорого ранку!»  
11.55 «Смачно з Борисом Бурдою».  
12.40 «Кумири та кумирчики»  
13.35 Програма «імена» з Оксаною Марченко.  
14.30 Кіножурнал «Ералаш»  
15.00 «Академія сміху»  
15.55 «ВВС»  
17.05 Пісня року. Літо.  
18.25 «Городок».  
19.05 «Ключовий момент».  
20.00 Інформаційний канал «Подробиці»  
20.30 Інтерспорт  
20.35 Погода  
20.40 Шоу -програма «Вечірній квартал»  
23.00 Фільм «Мортал Комбат».  
00.55 «Твое кіно». Фільм «Танго втрюх».

02.45 «Твое кіно». Фільм «Дріт під струмом».  
04.10 Погода.  
04.15 Фільм «Матч».  
05.40 Мультфільм.

ІСТV

05.50 Х/ф «Чоловічі тривоги», 1 с.  
07.10 Погода.  
07.15 Перехрестя.  
07.45 Погода.  
07.50 М/ф.  
08.05 Автопарк. Парк автомобільного періоду.  
08.45 Х/ф «Леонард шостий».  
10.25 Т/с «Леся+Роман».  
11.10 Школа ремонту.  
12.05 Кулінарний бестселер.  
12.44 Сигнали точного часу.  
12.45 Факти. День.  
13.05 Х/ф «Три ніндзя. Захисний удар».  
15.00 Х/ф «Про бізнесмена Хому».  
16.40 Х/ф «Запитайте у Сінді».  
18.44 Сигнали точного часу.  
18.45 Факти. Підсумок дня.  
19.10 Квартирне питання.  
20.00 Фабрика краси.  
21.00 Х/ф «Дев'ять ярдів».  
23.00 Х/ф «Кривавий приплив».  
00.55 Х/ф «Новачок».  
02.40 Х/ф «Про бізнесмена Хому».  
04.35 Х/ф «Чоловічі тривоги», 1 с.

СТБ

05.55 Х/ф «Рудий, чесний, закоханий»  
07.15 Х/с «Дружна сімейка»  
08.15 Прогноз погоди  
08.20 «Парк юмора»  
10.20 «Красива квартира»  
10.45 Д/ф «Дика Африка»  
11.20 Г.Хазанов. «Жил-был я»  
11.55 Прогноз погоди  
12.00 Х/ф «Пригоди Електроніка»  
14.00 «Іх звичай»  
14.50 «Своя гра»  
15.40 Х/с «Державний кордон»  
17.20 Прогноз погоди  
17.25 «Документальний детектив».  
18.00 «Очевидець». Неймовірні історії з Іваном Усачовим  
19.00 Х/с «Марш Турецького»  
21.00 «Звичайна сенсація».  
«Друга світова війна у кольорі»  
21.55 Прогноз погоди  
22.00 Д/ф «Дні, що вразили світ»  
23.10 Х/ф «Казино»  
02.40 Х/ф «Символ вічності»  
04.30 «Імпреза»  
05.30 «Х-Пансія»

НОВИЙ КАНАЛ

08.05 Х/ф «Пригоди принца Флоризеля»-1с.  
09.30 Запитайте в лікаря  
09.50 «Посміхніться, Вас знімають!»  
10.30 За гроші.  
11.00 Т/с «Динотопія»

12.00 Заборонна зона.  
13.00 Кунсткамера.  
13.35 Х/ф «Солодка сіль».  
15.35 Х/ф «Десяте королівство».  
16.40 Х/ф «Що ховає Лох-Несс».  
19.00 Репортер  
19.10 Спортрепортер  
19.15 Погода  
19.20 Х/ф «Вид зверху краще».  
21.30 Х/ф «Шина — королева джунглів».  
23.45 Спортрепортер  
00.00 Х/ф «Від заходу до світанку-3».  
01.40 Д/ф «Американці в ГУЛАГ».  
02.45 Репортер-дайджест  
02.45 «Посміхніться, Вас знімають!».  
03.15 Репортер-дайджест  
03.15 За гроші.  
03.40 Репортер-дайджест  
03.45 Д/с «Адреналін».  
05.05 Репортер-дайджест  
05.05 Д/ф «Цирк нашого дитинства».  
05.55 Репортер-дайджест  
06.00 Д/с «Машина часу».  
06.25 Репортер-дайджест  
06.30 Х/ф «Нічна подія».

ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00, 09.00, 11.00, 17.00 Новини.  
07.10 Х/ф «Перш ніж розлучитися».  
08.40 М/ф.  
09.10 Ералаш.  
09.30 Здоров'я.  
10.15 Грай, гармоніє улюблена!  
11.10 Три вікна.  
11.40 Встань і йди.  
12.10 Ю. Соломін. Ад'ютант уповноважений заявити...  
13.10 Х/ф «Сувенір для прокурора»  
14.45, 03.05 Зірки ефіру.  
15.15 Х/ф «Дайте книгу скарг!»  
17.10 Х/ф «Російський полон».  
18.05 Чекай на мене.  
19.05 Хто хоче стати мільйонером?  
20.00, 01.00 Час.  
20.20 Розіграш.  
21.30 Х/ф «Любов і голуби».  
23.25 Золотий грамофон.  
01.20 Х/ф «Погане виховання»  
03.30 Х/ф «Дайте книгу скарг!»  
05.20 Д/ф «Житло Святого Духу».

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»  
08.40, 00.35 «Я вийшов на підмостки...» І. Кваша.  
09.15, 02.15 «Блеф-клуб»  
10.00, 13.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
10.10 Вісті - Москва.  
10.20 Х/ф «Подвиг розвідника».  
11.50 «Гочка відриву».  
12.15, 14.20 М/ф.  
12.30 «За сімома печатками»  
13.15 Т/с «Державний кордон».  
Фільм 8. «На дальньому кордоні», 1 с.  
14.30 «Магія кіно».  
15.00 Детектив «Подарунки по телефону».  
16.35 «Ха». Маленькі комедії.  
17.00 «Золотий п'єдестал».  
17.30 «У пошуках пригод»  
18.15 «Моя срібна куля. Олег Єфремов».  
19.25, 03.25 «Дзеркало».  
19.35, 03.35 «Чесний детектив».  
20.00, 04.00 «Городок».  
Дайджест.  
20.30, 04.30 «Романтика романсу».  
21.15, 05.15 «Культурна революція».  
22.10, 06.10 Т/с «Невідкладна допомога».  
22.55 «Суботній вечір».  
00.25 «В Городке».  
01.20 «За кулісами цирку. Невидимі світу слози».  
02.05 Вісті - Спорт.



Мал. Михайла САЧКА.



ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера».**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва.  
06.10 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини.  
06.35 07.10, 08.05 Спорт.  
06.40 07.15, 08.10 Погода.  
07.05 Ера бізнесу.  
07.35 Будівельний майданчик.  
07.55 Православний календар.  
08.25 Смачний ранок.  
08.35 КНУKiM. «Pivot-Point».  
08.45 Джерело здоров'я.

**УТ-1.**  
09.00 Вісті сільські.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
09.10 15.10, 21.40 Погода.  
09.15 Одвічні істини.  
09.25 10.20, 14.30 Для тих, хто вдома.

09.40 22.35 Ситуація.  
10.00 Зелений коридор.  
10.40 14.45 Служба розшуку дітей.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
11.00 17.45 Всесвітній економічний форум. Пряма трансляція з Українського дому.

12.15 Класний журнал.  
12.30 Всесвітній економічний форум. Пряма трансляція з Українського дому.  
15.00, 21.00 Вісті.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».

15.20 Крок до зірок.  
16.00 Хто в домі хазяїн?  
16.30 «Студія 5».  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
17.00 «Надвечір'я» з Т. Щербатюк.

17.25 Фаза.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
18.50 Вісті. Діловий світ.  
Призова телевікторина «Панорама Європи».  
19.10 Центр уваги.  
19.35 Наша пісня.  
20.30, 21.55 Призова телевікторина «Панорама Європи».

20.40 Вечірня казка.  
21.30 Діловий світ.  
21.45 Світ спорту.  
22.00 Прояв часу.  
22.20 Щоденник сексії Верховної Ради України.  
22.45 Тема дня.  
22.50 Міліція з народом.  
22.55 «Лото Трійка», «Кено».

**ТРК «Ера».**  
23.00 Підсумки з Ю. Торопчиновим.  
23.35 Абзац.  
23.50 Темник.  
00.40 Спорт.  
00.45 Погода.  
00.55 Вірую.

**УТ-1.**  
01.18 05.00 Анонс.  
01.25 Концертна програма «Галерея».  
01.55 Баскетбольний огляд «П'ята чверть».

02.25 Д/ф.  
**Український телеканал «Культура».**

03.00 О. Сизоненко. «Пам'яті Сергія Параджанова».  
03.30 Цвіт папороті.  
04.00 Україна й «Світ музики».  
04.25 Літературна Одеса. «Кіно й театр».

04.40 На концерті оркестру народних інструментів.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07.30 Серіал «Всі жінки - відьми», 28 серія  
08.30 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09.00 Великі історії. Серіал «Клон», 130 серія  
10.00 ТСН: телевізійна служба новин

10.15 Своє кіно: пригодницький фільм «Ишов четвертий рік війни»  
12.00 Серіал «Ксена», 18 серія  
13.00 Серіал «Дорослі діти», 73 серія

14.00 ТСН: телевізійна служба новин

14.20 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 63 серія  
15.00 Серіал «Дорога Маша Березіна», 15 серія  
15.55 Серіал «Лінії долі», 14 серія  
16.55 Серіал «Всі жінки - відьми», 29 серія

17.50 Великі історії. Серіал «Клон», 131 серія  
18.50 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 79 серія  
19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

20.00 ТСН. Проспорт»  
20.10 ТСН. Погода»  
20.15 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 47 серія

21.15 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 48 серія  
22.15 Гаряча лінія. Серіал «Чорний ворон», 5 серія

23.20 ТСН: «Телевізійна служба новин»

23.55 Нічний кінозал представляє: Джош Гартнетт у мелодрамі «О (як Отелло)»  
01.35 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 47 серія

02.20 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 48 серія  
03.05 ТСН: «Телевізійна служба новин»

03.40 Гаряча лінія. Серіал «Чорний ворон», 5 серія  
04.25 Розважально-гумористична програма «Прихована камера»

05.15 Серіал «Дорослі діти», 73 серія  
06.00 Мультфільм «Літаючий будинок»

ІНТЕР

06.00 Погода  
06.05 «Я все про Вас знаю».  
06.50 Кіножурнал «Єралаш»  
07.00 Подоробці. Економічний огляд.

07.10 Новини  
07.15 Інтерспорт  
07.20 Погода.  
07.25 «Сім'я від А до Я».

08.00 Новини  
08.15 Інтерспорт.  
08.20 Серіал «Зцілення любов'ю».

09.00 Новини  
09.25 «Караоке на майдані»  
10.05 Серіал «Кармеліта».  
11.00 Кіножурнал «Єралаш»  
11.15 Програма «Імена» з Оксаною Марченко.

12.00 Новини  
12.10 Інтерспорт  
12.15 Серіал «Узурпаторка».

13.10 Комфорт-шоу «Квадратний метр».  
13.50 Програма «Все для тебе»

14.50 «Джентльмен-шоу».  
15.30 Новини  
15.35 «Країна «Дісней».

16.05 Мультсеріал «Пригоди Базза Лайтера із зіркової команди».

16.05 «Країна «Дісней».  
Мультсеріал «Діти джунглів».

16.40 «N-кілометр».  
16.55 Серіал «Привілей кохати».

17.50 Серіал «Я все вирішу сама»

18.00 Новини  
18.50 Серіал «Зцілення любов'ю»

20.00 Інформаційний канал «Подоробці»  
20.40 Інтерспорт  
20.45 Погода  
20.50 Серіал «Кармеліта».

21.45 Пісня року. Літо.  
23.05 Футбол. Молодіжний Чемпіонат світу. Молодіжна збірна України - молодіжна збірна Турції.  
01.00 Подоробці. Підсумки дня.  
01.25 Погода

01.30 «Твоє кіно». Фільм «Кендімен».  
03.10 Фільм «Любов і зрада»  
04.35 Погода  
04.40 «Золотий Голівуд»  
05.10 Серіал «Спецназ-2».

ІСТV

04.55 Т/с «Циганська кров».  
05.40 Т/с «Людина нізвідки».  
06.25 Служба розшуку дітей.  
06.30 300 сек/год.  
06.40 М/с «Шоу Рена і Стімпі».  
07.00 М/с «Чарівний світ Текса Ейвері».

07.25 Ранкова гімнастика з К. Серебрянською: гість - Ю. Горбунов.

07.44 Сигнали точного часу.  
07.45 Факти. Ранок.  
07.50 Ділові факти.

08.00 Спорт.  
08.05 Погода.  
08.10 Обережно, модерн-2.

08.35 300 сек/год.  
08.44 Сигнали точного часу.  
08.45 Факти. Ранок.

08.55 Спорт.  
09.00 Погода.  
09.05 Каламбур.

09.30 Т/с «Мисливець за старовиною».

10.40 Т/с «Пляж. Рятувальники Малибу».

11.40 Т/с «Закон».  
12.44 Сигнали точного часу.  
12.45 Факти. День.

13.05 М/с «Шоу Рена і Стімпі».  
13.50 Х/ф «Леонард шостий».  
15.45 Т/с «Вайпер».

16.40 Х/ф «Легіонер».  
18.44 Сигнали точного часу.  
18.45 Факти. Вечір.

19.15 Погода.  
19.20 Т/с «Леся+Рома».

20.00 Школа ремонту.  
21.00 Х/ф «Запитайте у Сінді».  
22.59 Сигнали точного часу.

23.00 Факти. Підсумок дня.  
23.10 Спорт.  
23.15 Погода.

23.25 Автопарк. Парк автомобільного періоду.  
00.05 Х/ф «Розпусник».

02.04 Сигнали точного часу.  
02.05 Факти.  
02.15 Погода.

02.20 «Третя зміна» представляє: Х/ф «ТАРС

уповноважений повідомити...», 4 с.  
04.05 Х/ф «Хроніка небезпечної подорожі».

СТБ

06.00 Х/с «Карабінери»  
07.00 «Вікна-Новини»  
07.10 «Принцип доміно»

08.00 «Вікна-Новини»  
08.10 Прогноз погоди  
08.15 Х/ф «Якби я був начальником».

09.15 Х/с «Дружна сімейка»  
10.15 Х/ф «Серенада Сонячної Долини»

12.05 «Імо вдома»  
12.35 «Ціна любові»

13.40 «Тетянин день»  
13.45 Х/ф «Веселі зірки»  
15.50 «Тетянин день»  
16.00 «Принцип доміно»

17.05 «У пошуках пригод»  
18.00 «Вікна-Новини»  
18.10 Х/с «Дружна сімейка»

19.45 «Парк гумору»  
22.00 «Вікна-Новини»  
22.30 «Вікна-Спорт»

22.35 Прогноз погоди  
22.40 Х/ф «Невловимі месники»  
00.25 Прогноз погоди  
00.30 Х/с «Меш»

01.05 «Тетянин день». Х/ф «Веселі зірки»  
03.00 Х/с «Червоний берет»  
03.50 Х/ф «Дочка жандарма»

04.40 «Імпреза»  
05.10 «Вікна-Новини»+спорт  
05.40 Х-Пансія»  
**НОВИЙ КАНАЛ**  
06.05 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі»

06.55 Репортер  
07.00 Погода  
07.05 Підйом

10.05 Т/с «Менти-5».  
11.10 Х/ф «Ніхто крім тебе».  
13.25 Т/с «Кобра-11. Дорожня поліція»  
14.30 Т/с «Ейр Америка»  
15.35 М/с «Злюки бобри»  
15.50 М/с «Справжні мисливці за примарами»

16.20 М/с «Людина-павук»  
16.55 Т/с «Флорисьєнта»  
17.55 Т/с «Солдати-3»  
19.00 Репортер

19.15 Спортрепортер  
19.20 Погода  
19.25 Т/с «Менти-5»

20.20 Кунсткамера.  
21.15 Х/ф «Червона жара».

23.20 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.

00.00 Спортрепортер  
00.05 Погода  
00.10 Т/с «Комісар Рекс»

01.10 Служба розшуку дітей  
01.15 Репортер  
01.30 Д/с «Адреналін».

02.20 Репортер-дайджест  
02.25 Д/ф «Загадка смерті Гітлера».

03.15 Репортер-дайджест  
03.20 Д/ф «Машина часу».

04.35 Репортер  
04.50 Д/ф «Гарун Тазієв розповідає про свою Землю».

06.35 Репортер  
06.50 Х/ф «Фініст-ясний сокіл».

ПЕРШИЙ КАНАЛ.

ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА.

07.00, 08.15 Доброго ранку!  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00 Новини.

09.45 Дог-шоу.  
10.25 Джентльмен-шоу.  
11.15 Т/с «Господина долі».

12.05 Т/с «Ділянка».  
13.20 03.25 Поки всі вдома.  
14.15 Розіграш.

15.55 Т/с «Той, що примножує печаль».

17.10, 05.05 XXVII Московський міжнародний кінофестиваль. Відкриття.

17.55 П'ять вечорів.  
18.30 Єралаш.  
18.55 Поле чудес.

20.00 01.00 Час.  
20.25 Велика прем'єра.  
21.55 Х/ф «Віч-на-віч».

00.30 Концерт.  
02.00 Х/ф «Якби я був начальником».

04.00 Х/ф «Неділя», 2 с.  
05.55 Слово пастиря.  
06.10 Т/с «Берег мрії».

РТР-Планета

07.00 «Доброго ранку, Росія!»  
09.15, 02.15 Т/с «Близнюки».

10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.

10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 03.30 Вісті - Москва.

10.45 «Кімната сміху».  
11.30, 20.30 Новини культури.  
11.50 «Тринадцять плюс».

Л. Канторович.  
12.30 Т/с «Прості істини».

13.30, 17.45 Вісті - Спорт.  
13.40 «Навколо світу».

14.25 Т/с «Небо і земля».  
15.10, 04.45 «Вітчизна і долі».

Гнедичи.  
16.10 Комедія «Російський бізнес».

17.25 М/ф.  
17.55, 01.25 Ток-шоу «Приватне життя».

18.45, 03.45 «Вся Росія».  
19.45, 04.00 Т/с «Кармеліта».

20.50, 05.10 Х/ф «Дуже вірна дружина».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера».**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва.  
06.10 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини.  
06.35 07.10, 08.05 Спорт.  
06.40 07.15, 08.10 Погода.  
07.05 Ера бізнесу.  
07.35 Будівельний майданчик.  
07.55 Православний календар.  
08.25 Смачний ранок.  
08.35 КНУKiM. «Pivot-Point».  
08.45 Джерело здоров'я.

**УТ-1.**  
09.00 Вісті сільські.  
09.10 15.15, 21.40 Погода.  
09.15 Анонс.  
09.20 Одвічні істини.  
09.25 14.20, 15.40 Для тих, хто вдома.

09.40 22.30 Ситуація.  
10.00 День уряду у Верховній Раді України.  
14.15 Абетка безпеки.  
14.35 15.30 Служба розшуку дітей.

15.00, 21.00 Вісті.  
15.55 Пошук істини.  
16.30 «Студія 5».

16.55 Неопалима купина.  
17.10 Футбольні діалоги.  
17.35 «Межа».

18.00 Територія А.  
18.25 Енергетичне поле.  
18.50 Вісті. Діловий світ.

19.10 Центр уваги.  
19.30 Т/с «Царівна», 17 і 18 с.  
20.40 Вечірня казка.

21.30 Діловий світ.  
21.45 Світ спорту.  
21.55 Щоденник сексії Верховної Ради України.

22.15 Настільний теніс.  
22.40 Тема дня.  
22.50 Міліція з народом.

22.55 «Лото Трійка», «Кено».

**ТРК «Ера».**  
23.00 Підсумки.  
00.00 Спорт.  
00.10 Погода.

00.20 Вірую.  
00.25 Від першої особи.

**УТ-1.**  
01.18 05.00 Анонс.  
01.20 Погода.  
01.25 Служба розшуку дітей.

01.30 Телевістава «Три ідеальні подружжя», ч. 3.  
02.25 «Зірки планети».

Міжнародний форум класичної музики.  
**Український телеканал «Культура».**

03.00 Г. Берліоз. «Ромео та Джульєтта», ч. 2.

03.30 «Цар Едіп» на сцені Національного театру ім. І. Франка.

04.00 Роздуми біля афіші.  
04.30 Життєва палітра художника.

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

07.30 Серіал «Всі жінки - відьми», 25 серія

08.30 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»

09.00 Великі історії. Серіал «Клон», 127 серія

10.00 ТСН: телевізійна служба новин

10.15 Своє кіно: мелодрама «Збентеження»

12.00 Серіал «Ксена», 15 серія

13.00 Серіал «Дорослі діти», 70 серія

17.50 Великі історії. Серіал «Клон», 128 серія  
18.50 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 76 серія  
19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

20.00 ТСН. Проспорт»  
20.10 ТСН. Погода»  
20.15 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 44 серія

21.15 Великі історії. Серіал «Дві долі», 14 серія

22.25 Гаряча лінія. Серіал «Чорний ворон», 2 серія

23.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

00.05 Нічний кінозал представляє: Ірина Розанова та Михайло Кокшенов у комедії «Примадонна Мері»

01.30 Великі історії. Серіал «Дві долі», 14 серія

02.25 ТСН: «Телевізійна служба новин»

02.55 Гаряча лінія. Серіал «Чорний ворон», 2 серія

03.40 Своє кіно: мелодрама «Збентеження»

05.10 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 44 серія

05.55 «Служба розшуку дітей»  
06.00 Серіал «Дорослі діти», 70 серія

06.45 «Веселі мульти»

**ІНТЕР**  
06.00 Погода.  
06.05 «Я все про Вас знаю».

06.50 Кіножурнал «Єралаш»  
07.00 Подоробці. Економічний огляд.

07.10 Новини  
07.15 Інтерспорт  
07.20 Погода.

07.25 Кіножурнал «Єралаш»  
08.00 Новини  
08.15 Інтерспорт.

08.20 Серіал «Зцілення любов'ю».

09.00 Новини  
09.20 «Смачно з Борисом Бурдою».

10.05 Серіал «Кармеліта»  
11.00 «Історичні хроніки з Миколою Сванідзе».

12.00 Новини  
12.10 Інтерспорт  
12.15 Серіал «Узурпаторка»

13.10 «Ключовий момент».  
14.05 Спецпроект К.Стогнія.  
14.45 «Дискавери».

15.45 «Я все про Вас знаю».  
16.00 Новини  
16.50 Серіал «Привілей кохати».

17.45 Серіал «Я все вирішу сама»

18.00 Новини  
18.50 Серіал «Зцілення любов'ю».

20.00 Інформаційний канал «Подоробці»

20.35 Інтерспорт  
20.



ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва.  
06.10, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини.  
06.35, 07.10, 08.05 Спорт.  
06.40, 07.15, 08.10 Погода.  
07.05 Ера бізнесу.  
07.55 Православний календар.  
08.25 Смачний ранок.  
08.35 КНУКІМ. «Pivot-Point».  
08.45 Джерело здоров'я.

**УТ-1.**  
09.00 Вісті сільські.  
Призова телевіторина «Панорама Європи».  
09.10, 11.10, 14.35, 19.35, 21.40 Погода.  
09.15 Анонс.  
09.20 Одвічні істини.  
09.25, 12.10, 14.15 Для тих, хто вдома.

09.40, 22.20 Ситуація.  
10.00 «Сільський час» з К. Вороненко.

11.00, 14.45, 21.00 Вісті.  
Призова телевіторина «Панорама Європи».  
11.20 М/с «Марсупілами», 3 с.  
12.05 Абетка безпеки.  
12.25 «Вітаємо вас...» у програмі О. Пекун.

13.00, 14.10 Служба розшуку дітей.  
13.05 Аудієнція.  
13.30 Економічний журнал «Перехрестя».

Призова телевіторина «Панорама Європи».  
15.00 Парламентські слухання у Верховній Раді України.

18.00 Територія А.  
18.25 Зелений коридор.  
Призова телевіторина «Панорама Європи».

18.50 Вісті. Діловий світ.  
Призова телевіторина «Панорама Європи».  
19.10 Центр уваги.  
Призова телевіторина «Панорама Європи».

19.45 Т/с «Царівна», 19 с.  
20.30, 21.55 Призова телевіторина «Панорама Європи».

20.40 Вечірня казка.  
21.30 Діловий світ.  
21.45 Світ спорту.  
22.00 Щоденник сесії Верховної Ради України.

22.30 Тема дня.  
22.35 Міліція з народом.  
22.40 «Мегалот».  
22.50 Лотереї «Супер Лото», «Лото Трійка», «Кено».

**ТРК «Ера».**  
23.00 Підсумки.  
00.00 Спорт.  
00.10 Погода.  
00.20 Вірую.  
00.25 Спорт і ми.

**УТ-1.**  
01.18, 05.00 Анонс.  
01.25 Служба розшуку дітей.  
01.35 Х/ф «Любов - смертельна гра...»  
**Український телеканал «Культура»**  
03.00 Г. Берліоз. «Ромео та Джульєтта», ч. 3.  
03.30 «Зодчий». Телеальманах.  
04.00 «Спомин». Теленарис.  
04.30 Фільм-концерт «Шелляле».

ДРУГИЙ КАНАЛ УТ

07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07.30 Серіал «Всі жінки - відьми», 26 серія  
08.30 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09.00 Великі історії. Серіал «Клон», 128 серія  
10.00 «ТСН: телевізійна служба новин»  
10.15 Своє кіно: пригодницький фільм «Прощавай»  
12.00 Серіал «Сцена», 16 серія

13.00 Серіал «Дорослі діти», 71 серія  
14.00 «ТСН: телевізійна служба новин»  
14.20 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 61 серія  
15.00 Серіал «Дорога Маша Березіна», 13 серія  
15.55 Серіал «Лінії долі», 12 серія  
16.55 Серіал «Всі жінки - відьми», 27 серія  
17.50 Великі історії. Серіал «Клон», 129 серія  
18.50 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 77 серія  
19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

20.00 «ТСН. Проспорт»  
20.10 «ТСН. Погода»  
20.15 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 45 серія  
21.15 Великі історії. Серіал «Дві долі», 15 серія  
22.25 Гаряча лінія. Серіал «Чорний ворон», 3 серія  
23.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

00.05 Нічний кінозал представляє: Олександр Панкратов-Чорний та Леонід Куравльов у комедії «Ультиматум»  
01.30 Великі історії. Серіал «Дві долі», 15 серія  
02.25 ТСН: «Телевізійна служба новин»

02.55 Гаряча лінія. Серіал «Чорний ворон», 3 серія  
03.40 Своє кіно: пригодницький фільм «Прощавай»  
05.10 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 45 серія

05.55 «Служба розшуку дітей»  
06.00 Серіал «Дорослі діти», 71 серія  
06.45 «Веселі мульти»

**ІНТЕР**  
06.00 Погода  
06.05 «Я все про Вас знаю».  
06.50 Кіножурнал «Єралаш»  
07.00 Подорожі. Економічний огляд.

07.10 Новини  
07.15 Інтерспорт  
07.20 Погода.  
07.25 Кіножурнал «Єралаш»  
08.00 Новини  
08.15 Інтерспорт.  
08.20 Серіал «Зцілення любов'ю».

09.00 Новини  
09.25 «Мелорама»  
10.00 Серіал «Кармеліта»  
11.00 «Історичні хроніки з Миколою Сванідзе».

12.00 Новини  
12.10 інтерспорт  
12.15 Серіал «Узурпаторка»  
13.10 «Ключовий момент».  
14.00 Програма О.Дівеєва-Церковного «кіноКАНікули»

14.45 «Дискавери».  
15.45 «Я все про Вас знаю».  
16.00 Новини  
16.45 Серіал «Привілей кохати».

17.45 Серіал «Я все вирішу сама»  
18.00 Новини  
18.50 Серіал «Зцілення любов'ю».

20.00 Інформаційний канал «Подорожі»  
20.35 Інтерспорт  
20.40 Погода  
20.45 Серіал «Кармеліта»  
21.45 Серіал «Спецназ-2».  
22.50 Програма К. Стогнія «Кримінал»

23.25 Серіал «Бандитський Петербург-2».  
00.35 Подорожі. Підсумки дня  
01.00 Погода.  
01.05 Телевізійна служба розшуку дітей.

01.10 Серіал «Кохання вдвіця».  
02.00 «Перша експедиція».

**ІСТV**  
04.55 Т/с «Циганська кров».  
05.40 Т/с «Людина нізвідки».  
06.25 Служба розшуку дітей.  
06.30 300 сек/год.  
06.40 М/с «Шоу Рена і Стімпі».  
07.00 М/с «Чарівний світ Текса Ейвері».

07.25 Ранкова гімнастика з К. Серебрянською.  
07.44 Сигнали точного часу.  
07.45 Факти. Ранок.  
07.50 Ділові факти.  
08.00 Спорт.  
08.05 Погода.  
08.10 Обережно, модерн-2.  
08.35 300 сек/год.  
08.44 Сигнали точного часу.  
08.45 Факти. Ранок.  
08.55 Спорт.  
09.00 Погода.  
09.05 Каламбур.  
09.30 Т/с «Мисливець за старовиною».

10.40 Т/с «Пляж. Рятувальники Малибу».  
11.40 Т/с «Закон».  
12.44 Сигнали точного часу.  
12.45 Факти. День.  
13.05 М/с «Шоу Рена і Стімпі».  
13.40 Х/ф «Зникаючий об'єкт».  
15.45 Т/с «Вайпер».  
16.40 Т/с «Мисливець за старовиною».

17.40 Т/с «Пляж. Рятувальники Малибу».  
18.44 Сигнали точного часу.  
18.45 Факти. Вечір.  
19.10 Погода.  
19.20 Т/с «Відьмак».  
20.20 «Квартирне питання».

21.00 Х/ф «Дорожня пригода».  
22.54 Сигнали точного часу.  
22.55 Факти. Підсумок дня.  
23.10 Спорт.  
23.15 Погода.  
23.25 Х/ф «За межею часу».

01.20 Відморозки, ч. 2. 3 циклу «Кримінальна Росія».  
01.49 Сигнали точного часу.  
01.50 Факти.  
02.00 Погода.  
02.05 Х/ф «ТАРС

уповноважений повідомити...», 2 с.  
03.20 Х/ф «Потрібні люди».

**СТБ**  
06.00 Х/с «Карабінери»  
07.00 «Вікна-Новини»  
07.10 «Принцип Доміно»  
08.00 «Вікна-Новини»  
08.10 Прогноз погоди  
08.15 «У пошуках пригод»  
09.20 Х/с «Дружна сімейка»  
10.25 Х/ф «Сім старих і одна дівчина»

12.15 «Імо вдома»  
12.50 «Ціна любові»  
13.50 «Тетянин день»  
13.55 Х/ф «Пісні моря»  
15.00 «Тетянин день»  
16.00 «Принцип Доміно»  
17.05 «У пошуках пригод»  
18.00 «Вікна-Новини»  
18.10 Х/с «Дружна сімейка»  
19.10 «Ціна любові»  
20.10 Х/ф «Амазонія»  
22.00 «Вікна-Новини»  
22.30 «Вікна-Спорт»  
22.35 Прогноз погоди  
22.40 Д/ф «Останній міф»  
23.50 Прогноз погоди  
23.55 «Нові чудеса світу. Біг-Бен»

00.30 Х/с «Меш»  
01.05 «Тетянин день».  
Х/ф «Пісні моря»  
Х/с «Червоний берет»  
Х/ф «Дочка жандарма»  
05.30 «Вікна-Новини»+спорт

**НОВИЙ КАНАЛ**  
06.05 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі»  
06.55 Репортер  
07.00 Погода  
07.05 Підйом  
07.10 «Дуель розвідок. Росія - Німеччина». Фільм 2.  
07.25 М/с «Оггі і кукараччи».  
07.35 Підйом  
07.50 Репортер

07.55 Погода  
08.00 Підйом  
08.05 Т/с «Флорисьєнта»  
09.00 Підйом  
09.05 Т/с «Комісар Рекс»  
10.05 Т/с «Менти-5»  
11.10 Х/ф «Четверо у Венеції».  
13.05 Т/с «Кобра-11. Дорожня поліція»

14.10 Т/с «Ейр Америка»  
15.15 М/с «Оггі і кукараччи».  
15.25 М/с «Злюки бобри».  
15.55 М/с «Справжні мисливці за примарами»  
16.25 М/с «Людина-павук»  
16.55 Т/с «Флорисьєнта»  
17.50 Т/с «Солдати-3»  
19.00 Репортер  
19.15 Спортрепортер  
19.20 Погода  
19.25 Т/с «Менти-5»  
20.20 Т/с «Солдати-3»  
21.20 Х/ф «Велика справа».  
23.10 Шоу «Вікна» із Дмитром Нагієвим.

00.00 Спортрепортер  
00.05 Погода  
00.15 Т/с «Комісар Рекс»  
01.15 Д/с «Адреналін».  
02.05 Служба розшуку дітей  
02.10 Репортер  
02.25 Д/ф «Зоя Федорова. Життя за кадром»

03.20 Репортер-дайджест  
03.25 Д/с «Машина часу».  
04.15 Репортер-дайджест  
04.20 Д/с «Машина часу».  
04.45 Репортер-дайджест  
04.50 Д/с «Гарун Тазієв розповідає про свою Землю»

**ПЕРШИЙ КАНАЛ. ВСЕСВІТНЯ МЕРЕЖА**  
07.00, 08.15 Доброго ранку!  
08.00, 11.00, 14.00, 17.00, 04.00 Новини.

09.45 Спецрозслідування.  
10.25, 03.35 Джентльмен-шоу.  
11.15, 19.00 Т/с «Господина долі».

12.05, 20.30 Т/с «Ділянка».  
13.10 Шукачі.  
14.15 Нові пісні про головне.  
15.55, 21.35 Т/с «Той, що примножує печаль».

17.10 Д/ф «Постріл у Нюрнберзі».  
17.50 П'ять вечорів.  
20.00, 01.00 Час.  
22.40 Таємниці століття.  
23.30 Нічний «Час».  
23.50 Теорія неможливості.  
00.40 Недолугі замітки.  
01.30 Генії і лиходії.  
01.55 Х/ф «Зорепад».  
04.05 Х/ф «Хлопчики».  
05.35 Жарт за жартом.  
06.10 Т/с «Берег мрії».

**РТР-Планета**  
07.00 «Доброго ранку, Росія!»  
09.15, 02.15 Т/с «Близнюки».  
(Іспанія).  
10.00, 13.00, 16.00, 19.00, 03.00 Вісті.  
10.30, 13.10, 15.40, 19.30, 03.30 Вісті - Москва.  
10.45, 22.20 Т/с «Зцілення любов'ю».

11.30, 20.30, 01.00 Новини культури.  
11.50 «Документальна камера».  
12.30 Т/с «Прості істини».  
13.30, 17.45 Вісті - Спорт.  
13.40 Ток-шоу «Що хоче жінка».  
14.25, 20.55, 05.10 Т/с «Небо і земля».

15.10, 04.45 «Хто там...»  
16.10 Х/ф «Справа для справжніх чоловіків».  
17.20 М/ф.  
17.55, 01.25 Ток-шоу «Приватне життя».

18.45, 03.45 Вісті. Подорожі.  
19.45, 04.00 Т/с «Кармеліта».  
21.40 Вісті - Санкт-Петербург.  
22.00 «Вісті+».  
23.10, 05.55 «Оркестрова яма».  
23.50 «Дуель розвідок. Росія - Німеччина». Фільм 2.

00.35 «Нічний політ».  
06.35 «Музична колекція».

ПЕРШИЙ КАНАЛ УТ

**ТРК «Ера»**  
06.00 «Доброго ранку, Україно!»  
06.00 Ранкова молитва.  
06.10, 06.30, 07.00, 07.30, 08.00 Новини.  
06.35, 07.10, 08.05 Спорт.  
06.40, 07.15, 08.10 Погода.  
07.05 Ера бізнесу.  
07.55 Православний календар.  
08.25 Смачний ранок.  
08.35 КНУКІМ. «Pivot-Point».  
08.45 Джерело здоров'я.

**УТ-1.**  
09.00 Вісті сільські.  
Призова телевіторина «Панорама Європи».  
09.10, 11.10, 15.10, 19.35, 21.40 Погода.  
09.15 Анонс.  
09.20 Одвічні істини.  
09.25, 10.25 Для тих, хто вдома.  
09.40, 22.35 Ситуація.  
10.00 «Милосердя».  
10.20 Служба розшуку дітей.  
10.40 Абетка безпеки.  
11.00, 15.00, 21.00 Вісті.  
Призова телевіторина «Панорама Європи».

11.20 Така мода.  
12.00 Всесвітній економічний форум. Пряма трансляція з Українського дому.

14.05 Народне лото - Телефортунa.  
Призова телевіторина «Панорама Європи».

15.20 Алюр.  
15.40 Надія.  
16.00 Подорож у дитинство.  
16.30 «Студія 5».

Призова телевіторина «Панорама Європи».  
17.00 Хай щастить! (Мазл Тов).  
17.30 Всесвітній економічний форум. Пряма трансляція з Українського дому.

Призова телевіторина «Панорама Європи».  
18.50 Вісті. Діловий світ.  
Призова телевіторина «Панорама Європи».

19.10 Центр уваги.  
19.45 Т/с «Царівна», 20 с.  
20.30, 21.55 Призова телевіторина «Панорама Європи».

20.40 Вечірня казка.  
21.30 Діловий світ.  
21.45 Світ спорту.  
22.00 Діалог із владою.  
22.20 Щоденник сесії Верховної Ради України.

22.45 Тема дня.  
22.50 Міліція з народом.  
22.55 «Лото Трійка», «Кено».

**ТРК «Ера».**  
23.00 Підсумки.  
23.40 Спорт.  
23.50 Погода.  
00.00 Вірую.  
00.10 Ера волі.

**Профілактика**  
23.00 Підсумки.  
23.40 Спорт.  
23.50 Погода.  
00.00 Вірую.  
00.10 Ера волі.

**ДРУГИЙ КАНАЛ УТ**  
07.00 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
07.30 Серіал «Всі жінки - відьми», 27 серія  
08.30 Інформаційно-розважальна програма «Сніданок з 1+1»  
09.00 Великі історії. Серіал «Клон», 129 серія  
10.00 «ТСН: телевізійна служба новин»

10.15 Своє кіно: казка «Чорна курка, або Підземні жителі»  
12.00 Серіал «Ксена», 17 серія  
13.00 Серіал «Дорослі діти», 72 серія  
14.00 «ТСН: телевізійна служба новин»

14.20 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 62 серія

15.00 Серіал «Дорога Маша Березіна», 14 серія  
15.55 Серіал «Лінії долі», 13 серія  
16.55 Серіал «Всі жінки - відьми», 28 серія  
17.50 Великі історії. Серіал «Клон», 130 серія  
18.50 Серіал для всієї родини «Моя прекрасна нянька», 78 серія  
19.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

20.00 «ТСН. Проспорт»  
20.10 «ТСН. Погода»  
20.15 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 46 серія

21.15 Великі історії. Серіал «Дві долі», 16 серія  
22.25 Гаряча лінія. Серіал «Чорний ворон», 4 серія  
23.30 ТСН: «Телевізійна служба новин»

00.00 Нічний кінозал представляє: Олександр Панкратов-Чорний, Дмитро Харатьян та ірина Муравйова у комедії «Новий Одеон»

01.30 «Профілактика»  
05.15 Тільки прем'єри. Серіал «Талісман кохання», 46 серія

06.00 «Служба розшуку дітей»  
06.05 Серіал «Дорослі діти», 72 серія  
06.50 «Веселі мульти»

**ІНТЕР**  
06.00 Погода  
06.05 «Я все про Вас знаю».  
06.50 Кіножурнал «Єралаш»  
07.00 Подорожі. Економічний огляд.

07.10 Новини  
07.15 Інтерспорт  
07.20 Погода  
07.25 Кіножурнал «Єралаш»  
08.00 Новини  
08.15 Інтерспорт.  
08.20 Серіал «Зцілення любов'ю».

09.00 Новини  
09.20 «Планета Здоров'я».  
09.55 Мультфільм  
10.10 Серіал «Кармеліта»  
11.05 «Історичні хроніки з Миколою Сванідзе».

12.00 Новини  
12.10 інтерспорт  
12.15 Серіал «Узурпаторка».  
13.10 «Ключовий момент».  
14.00 Програма К.Стогнія «Кримінал»

14.35 Кіножурнал «Єралаш»  
14.55 «Дикавери».  
15.50 «Я все про Вас знаю».  
16.00 Новини.  
16.50 Серіал «Привілей кохати».

17.45 Серіал «Я все вирішу сама»  
18.00 Новини  
18.50 Серіал «Зцілення любов'ю».

20.00 інформаційний канал «Подорожі»  
20.35 Інтерспорт  
20.40 Погода  
20.45 Серіал «Кармеліта»  
21.45 Серіал «Спецназ-2».  
22.55 «Подорожі з перших вуст».

23.35 Серіал «Бандитський Петербург-3».  
00.35 Подорожі. Підсумки дня  
01.05 Погода.  
01.10 Телевізійна служба розшуку дітей.

01.15 Мультфільм  
**Профілактика**  
**ІСТV**  
05.00 Т/с «Циганська кров».  
05.45 Т/с «Людина нізвідки».  
06.30 300 сек/год.  
06.40 М/с «Шоу Рена і Стімпі».  
07.00 М/с «Чарівний світ Текса Ейвері».

07.25 Ранкова гімнастика з К. Серебрянською.

07.44 Сигнали точного часу.  
07.45 Факти. Ранок.  
07.50 Ділові факти.  
08.00 Спорт.  
08.05 Погода.  
08.10 Обережно, модерн-2.  
08.35 300 сек/год.  
08.44 Сигнали точного часу.  
08.45 Факти. Ранок.  
08.55 Спорт.  
09.00 Погода.  
09.05 Каламбур.  
09.30 Т/с «Мисливець за старовиною».

10.40 Т/с «Пляж. Рятувальники Малибу».

11.40 Т/с «Закон».  
12.44 Сигнали точного часу.  
12.45 Факти. День.  
13.05 М/с «Шоу Рена і Стімпі».  
13.45 Х/ф «Дорожня пригода».  
14.45 Т/с «Вайпер».  
16.40 Т/с «Мисливець за старовиною».

17.40 Т/с «Пляж. Рятувальники Малибу».

18.44 Сигнали точного часу.  
18.45 Факти. Вечір.  
19.10 Погода.  
19.20 Т/с «Відьмак».  
20.20 «Квартирне питання».

21.00 Х/ф «Легіонер».  
22.59 Сигнали точного часу.  
23.00 Факти. Підсумок дня.  
23.10 Спорт.  
23.15 Погода.  
23.25 Х/ф «Шлях зброї».

01.55 Чорна стрічка. 3 циклу «Кримінальна Росія».

02.19 Сигнали точного часу.  
02.20 Факти.  
02.35 Погода.  
02.40 Х/ф «ТАРС

уповноважений повідомити...», 3 с. Х/ф «Три сестрички».

**СТБ**  
06.00 Х/с «Карабінери»  
07.00 «Вікна-Новини»  
07.10 «Принцип Доміно»  
08.00 «Вікна-новини»  
08.10 Прогноз погоди  
08.15 «У пошуках пригод»  
09.20 Х/с «Дружна сімейка»  
10.20 Х/ф «Амазонія»  
12.00 «Імо вдома»  
12.35 «Ціна любові»  
13.40 «Тетянин день»  
13.45 Х/ф «Приходьте завтра»  
15.50 «Тетянин день»  
16.00 «Принцип Доміно»  
17.05 «Навколо світу»  
18.00 «Вікна-Новини»  
18.10 Х/с «Дружна сімейка»  
19.10 «Ціна любові»  
20.10 Х/ф «Тяжке життя двоєжонців»

22.00 «Вікна-Новини»  
22.30 «Вікна-Спорт»  
22.35 Прогноз погоди  
22.40 Д/ф «Останній міф»  
23.15 Д/ф «Останній міф»  
00.25 Прогноз погоди  
00.30 Х/с «Меш»  
01.00 «Тетянин день». Х/ф «Приходьте завтра»

02.55 Х/с «Червоний берет»  
03.45 Х/ф «Дочка жандарма»  
04.35 «Імпреза»  
05.30 «Вікна-Новини»+спорт

**НОВИЙ КАНАЛ**  
06.05 Т/с «Амазонка Пітера Бенчлі»  
06.55 Репортер  
07.00 Погода  
07.05 Підйом  
07.10 Підйом  
07.25 М/с «Оггі і кукараччи».  
07.35 Підйом  
07.50 Репортер  
07.55 Погода  
08.00 Підйом  
08.05 Т/с «Флорисьєнта»  
09.00 Підйом  
09.05 Т/с «Комісар Рекс»  
10.05 Т/с «Менти-5»  
11.0





**Сьогодні ситуація, що склалася на ДАХК «Чорноморський суднобудівний завод», перебуває на контролі в уряді та облдержадміністрації.**

**(Читайте про це у статті «Розірвати, щоб урятувати»)**

## ■ У НОМЕР

## Чи зможе громада відвоювати копер?

Луганська область. У Теплогірську збереглися дві пам'ятки, пов'язані зі стахановським рухом: знак у тому місці, де в 1935 році молодий Олексій Стаханов установив свій рекорд, і копер шахти «Центральна-Ірміне» — батьківщини робочого руху, що сколихнув світ. Саме вугільне підприємство в часи реструктуризації закрили і знесли з лиця землі. А копер залишився.

Коли шість років тому руйнували будинки закритої шахти, компанія «Укрдержреструктуризація», що займалася ліквідацією підприємств вугільної галузі, попросила в уряду України додатково 4 мільйони гривень для знесення копра колишньої «Центральної-Ірміне». Монолітна споруда заввишки 120 метрів виготовлена із залізобетону й руйнуванню піддавалася важко. Підірвати її було неможливо, а знищити відбійними молотками, як пропонували, виявилось справою дуже трудомісткою. Вихід підказав міський голова Теплогірська: навіщо викидати на вітер державні кошти, якщо копер ще може послужити населенню? Капітального ремонту залізобетонна машина не потребуватиме ще років сімдесят, а за цей час її можна використовувати, наприклад, як водонапірну башту. Чи зробити пам'яткою, вартою уваги туристів. Ідей багато. Міська виконавча рада запропонувала уряду передати башту в комунальну власність Теплогірська, а взамін виділити із заощаджених грошей кілька мільйонів для газифікації населеного пункту, що неабияк постраждав від реструктуризації вугільної галузі. Рахункова палата Верховної Ради заборонила тоді вносити будь-які кошти в будівництво чи ремонт існуючих споруд на території закритих шахт. Гроші спрямовували лише на ліквідацію об'єктів вугледобувної галузі. Про створення робочих місць, екологію та подальшу долю населення не йшлося.

Час минає, а копер так і стоїть нічийний і, головне, не використаний для потреб громади. Нині міська влада хоче повернутися до своєї пропозиції і відвоювати його. Нові керівники країни, кажуть, вміють непогано рахувати.

Алла АНТИПОВА.

## ■ ФОТОФАКТ



Цвітінням півоній та ароматом бузку в Національному ботанічному саду імені Миколи Гришка насолоджуються тисячі киян і гостей столиці.

## Разом з майбутніми чемпіонами

### Наша газета — співорганізатор змагань

Спортивні шкільні команди сіл Медведівки, Мельників, Новоселиці, Головкивки та Старої Осоти завзято змагалися з бігу, футболу, шахів, перетягування каната в Медведівці Чигиринського району. Третій рік поспіль черкаський корпус «Голосу України» виступає співорганізатором цього дитячого міжобласного краєзнавчо-спортивного свята «Холодноярські ігри» на призи Максима Залізняка.

Цього року батьківщина ватажка Коліївщини вітала не лише команди сільських шкіл Черкащини та Кіровоградщини. За сприяння народного депутата України Володимира Бондаренка та його

благодійного фонду «Рідна оселя» на «Холодноярські ігри» прибули вихованці школи олімпійського резерву з Києва. Юні легкоатлети поспілкувалися зі своїми сільськими ровесниками, продемонстрували у показових спринтерських забігах свою майстерність. Велике враження на майбутніх чемпіонів справила мандрівка до колишньої гетьманської столиці Чигирин — родового маєтку Богдана Хмельницького у Суботові, подорож мальовничим урочищем Холодний Яр.

Краєзнавчо-спортивне дійство, організоване постійними його ентузіастами — Національ-

ним історико-культурним заповідником «Чигирин», черкаською фірмою «Мехбуд», «Сільськими вістями», «Голосом України» та іншими шанувальниками минулих часів, вдалося на славу. Прикро лише, що від часу його заснування і проведення остеронь залишається черкаська обласна влада. Та, може, і краще, що «Холодноярські ігри» — це справді народне свято.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область. На знімку: майбутні олімпійці зі своїми сільськими друзями біля пам'ятника Максиму Залізнику в Медведівці.



фото автора.

## Розірвати, щоб урятувати

**Прокурор Миколаївської області звернувся до Господарського суду Києва з позовом про розірвання договору купівлі-продажу пакета акцій ДАХК «Чорноморський суднобудівний завод»**

*Принада позову — численні порушення інвестором договірних зобов'язань. У жовтні 2003 року між Фондом державного майна України та ВАТ «Миколаївська малотоннажна верф» укладено договір купівлі-продажу пакету акцій ДАХК «Чорноморський суднобудівний завод» вартістю 119 305 000 гривень. Згідно з цим договором ВАТ «Миколаївська малотоннажна верф» зобов'язувалася погасити заборговану працівникам підприємства заробітну плату, розрахуватися по кредитах, здійснити технічне переобладнання суднобудівних потужностей заводу, створити нові робочі місця і не звільняти працівників з ініціативи власника. Інвестор, крім того, мав досягти певних обсягів виробництва суден і забезпечити беззбиткову діяльність підприємства.*

Утім, дійсність виявилася зовсім іншою. Так, за результатами перевірки обласним контрольно-ревізійним управлінням на ДАХК «Чорноморський суднобудівний завод» виявлено невиконання зобов'язань щодо погашення заборгованості із заробітної плати. Із загальної суми інвестиційних надходжень — 13 459 тис. грн. — на виплату заробітної плати направлено лише 10 100 тис. Решту більш як три мільйони гривень використано на інші цілі. Переважну частину інвестиційних коштів холдинг спрямовував не на погашення боргів із заробітної плати минулих років, а на виплату заробітної

плати поточного року. З огляду на це прокуратура Миколаївської області порушила кримінальну справу. До того ж управління статистики праці та управління міжгалузєвої статистики підприємств установили факти приховування заборгованості із заробітної плати. Сьогодні на підприємствах холдингу заборгованість із заробітної плати перевищує вісім мільйонів гривень.

Усупереч вимогам договору не погашено заборгованість перед Пенсійним фондом. Вона становить понад шість мільйонів гривень. Крім того, порушено вимоги п.11.4 договору: протягом останніх років ба-

гатьох працівників звільнили, мотивуючи тим, що виробництво невантажене і відсутня постійна робота. Є також факти прихованого скорочення штатів під час звільнення працівників за «власним бажанням». Так, 2003 року трудовий договір розірвали з 874 особами, 2004 — з 1248, причому майже 50 відсотків — за власним бажанням. Фактично не створено жодного робочого місця, а видимість їх створення досягалася шляхом зміни структури підприємства з одночасним перейменуванням наявних посад.

Не виконується й умова договору щодо досягнення обсягів виробниц-

тва суден в еквіваленті металопродукції — не менше 60 тисяч тонн на рік. Істотної модернізації та оновлення виробничих потужностей, за винятком косметичних ремонтів, на підприємстві не проводилося.

Перевірки встановлено факт самовільного використання матеріальних цінностей мобілізаційного резерву на більш як 1,4 млн. грн. Не виконуються на підприємстві й умови колективного договору. Стан його виконання за підсумками 2004 року на конференції трудового колективу не розглядали.

Тож, згідно із Законом України «Про приватизацію державного майна», за вимогою однієї із сторін договір купівлі-продажу може бути розірвано або визнано недійсним за рішенням суду — у разі невиконання стороною зобов'язань, передбачених договором купівлі-продажу.

Олена ІВАШКО.  
Миколаїв.

## Бідність всяк долає по-своєму

*У Сімферополі нині є 26 мільйонерів-підприємців. Торік їх було 12. А найбідніші кримчани живуть у Керчі. За підсумками реалізації програми подолання бідності в Україні півострів посів останнє місце.*

Тутешні урядовці здивувалися: «Як кримчани можуть бідувати, коли торік півострів відвідало 6 млн. відпочивальників, а переважна більшість населення обслуговує курорти?». Відповідь проста: майже 70% прибутків від курортного сезону залишилося в тіні. Податки від них в казну не надійшли. Статистика свідчить також, що півострів займає третє місце серед регіонів країни за кількістю грошей, витрачених на кожного кримчанина з різних бюджетів. А за матеріальним становищем, витратами населення й наявністю коштів на рахунках фізичних осіб автономія на сьомому місці. За кількістю авто на тисячу жителів — на п'ятому.

Удалося виявити і найбідніші регіони Криму. Сумна першість знову дісталася Керчі, а ще Кіровському й Красноперкопському районам. Найкраще живе у Сімферополі та Ялті. Хронічна проблема регіону — безробіття. Нині в автономії 40,8 тис. безробітних; на одне робоче місце претендують 10 кримчан. У Армянську — 40, в Чорноморському районі — 28, Білогірському — 60, Нижньогірському — 108. Це тоді, коли на півострові є майже 5

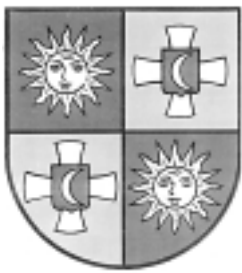
тисяч вільних робочих місць. Кажуть, тим, хто стоїть на обліку в центрах зайнятості, вони не підходять. У містах бракує бажаючих піти на важку фізичну працю й низьку плату, а в районах роками залишаються не заповненими вакансії у школах і фельдшерсько-акушерських пунктах.

Подолання бідності й підвищення якості життя — основні пріоритети Програми соціально-економічного розвитку автономії на нинішній рік, затвердженої депутатами ВР АРК. У процесі її доопрацювання документ змінено відповідно до основних завдань Програми діяльності Кабміну України «Назустріч людям». У соціальній сфері її складовими мають стати поліпшення здоров'я, доступ до якісної освіти й підвищення духовності. Задля цього депутатський корпус збільшив витрати на медицину й соціальний захист населення, систему освіти, культуру, республіканські програми «Учитель» і «Шкільний автобус», соціальну і матеріальну підтримку, телефонізацію помешкань ветеранів війни. Пріоритетний напрям нинішньої економічної стратегії — підвищення стимулюючої ролі зарплати, створення сприятливих умов для розвитку власного бізнесу, збереження існуючих й створення нових робочих місць.

Віктор ХОМЕНКО.

Крим.





# Лікуватимуть не тільки реформами

■ ДНІ “ГОЛОСУ УКРАЇНИ” НА ВІННИЧЧИНІ  
(Початок на 1-й стор.).

Окремо ще про одне спостереження. Жодна наша розмова не обходила без згадки про хвилюючу для вінничан тему — адміністративно-територіальну реформу (засичай її порушували наші співрозмовники). Область, як відомо, одна з чотирьох у державі, де нині відпрацьовується модель нового устрою, котра згодом, можливо, буде поширена в інших регіонах країни. Ставлення людей до надзвичайно важливої справи неоднорічне, у більшості — критичне. На їхню думку, реформу слід починати не з переділу територій і виготовлення нових карт...

## Реформа

Кроїли на папері — відізналося у серці

Нова карта Вінниччини була представлена учасникам громадських обговорень проекту закону “Про територіальний устрій України”, що відбулися нещодавно у Вінниці за участю представників шести областей держави і міста Києва. Після її оприлюднення в обласних ЗМІ у влади додалося клопотів. Вінничани почали активно обговорювати справедливості визначення нових меж: із нинішніх 27 районів на карті залишилися 16. Керівництво області змушено тепер детально пояснювати людям: все це поки що лише експеримент, і без урахування їхніх думок ніхто не збирається “різати” території.

— Поки що, — наголошує наш співрозмовник голова облдержадмі-



ністрації **О. Домбровський** (на знімку), — люди саме так сприймають реформу: залишать діючу адміністративно-територіальну одиницю чи ні? Чому депутати Мурованокурської райради виступили у “Голосі України” проти реформи? Бо їхній район плановано об’єднати з іншим. Через таку саму призму бачиться реформа більшості населення. Тому й роз’яснюємо людям мету — зробити їхнє життя кращим, незалежно від місця проживання. Зрозуміло, для такого переконання потрібні аргументи. Вони з’являться тоді, коли до справи підходимо комплексно. Без одночасного реформування бюджетної сфери, земельних відносин, економіки АПК адмінреформа не відбудеться. А це значить, що модель реформи треба будувати “знизу”. Бо проблема для малого села і великого міста однакова — відсутність достатніх фінансових ресурсів.

— Скільки все-таки буде ліквідовано населених пунктів?

— Жодного! Така позиція Президента України: якщо будуть стиратися села — така реформа не має права на існування.

— Але якщо село неперспективне — нема дороги, медичних, освітніх закладів?..

— Для того й реформа, щоб змінити умови проживання, щоб відродити великі та малі села. Адже у нашій області більше половини населення мешкає у селах. Ще однією особливістю регіону є те, що приблизно кожен четвертий його мешканець пенсійного віку. Складна демографічна ситуація — на одну народжену дитину на припадає двоє померлих, а в сільській місцевості це співвідношення ще гірше: 1 до 3-х. Відродити село можна за рахунок вирішення двох найважливіших проблем — запровадження високотехнологічного виробництва і зайнятості населення.

— Ви сказали про зайнятість, а тим часом подекуди на полях області працюють люди з інших регіонів.

— Спершу я також був здивований таким фактом. Як пояснили фахівці, в цьому нема нічого особливого. Приїжджі трудівники працюють продуктивніше, як кажуть керівники господарств, від зорі до зорі. Тому їх охочіше наймають на роботу. Місцеві більше обтяжені домашніми клопотами: на роботу приходять після того, як попорають домашню худобу, відправляють до школи дітей тощо. Те саме мають зробити в обід і ввечері.

— За рахунок чого тоді живуть?

— По-перше, явище, коли наймають трудівників з інших областей, не має масового характеру. По-друге, селяни отримують плату за оренду землі. Істотною добавкою є кошти, виручені від продажу молока і м’яса з підсобного господарства. Але й тут потрібна оптимізація. Частка приватного сектору в АПК області постійно збільшується. Завдання держави — створити умови для підтримки і розвитку цих господарств. Тобто треба відроджувати тих, кого колись називали середняками й куркулями. Перспектива села — у правильній економічній

політиці аграрного комплексу.

— А міста?

— У розробці економічно грамотної моделі житлово-комунального господарства. А проблемі тарифів я назвав би проблемою безпеки держави. Прикро, що над її розв’язанням серйозно не задумуються на державному рівні. На основі двох названих моделей, на мою думку, можна запроваджувати будь-яку реформу.

— До названих вами проблем регіону слід віднести розвиток цукрового і спиртового виробництва.

— Нас переконують у тому, що лише за високої урожайності цукрових буряків — на рівні 400 і більше центнерів з гектара, виробництво цукру стане вигідним. Ми не погоджуємося з цим. По-перше, за нинішніх економічних умов лише 15 відсотків господарств здатні отримати таку кількість сировини. По-друге, маємо приклад, коли такі врожаї вирощують з року у рік — йдеться про господарства, що працюють з Городківським цукрозаводом. Незважаючи на це, найновіше підприємство (збудоване 25 років тому) все одно не може похвалитися особливими прибутками. Проблема у відсутності глибокої технологічної переробки коренів. Усі наші цукрозаводи, крім названого, старі, будувалися сто і більше років тому. Виробляти на них конкурентоспроможну продукцію немає можливості. Є два шляхи вирішення проблеми — модернізувати такі підприємства, частина з яких не працює, або будувати нові сучасні. Це проблема не вінницька. Повинна бути державна політика стосовно виробництва цукру й спирту (спиртові заводи працюють приблизно на 60 відсотків потужності, та й то не всі).

**Думки про реформу**  
**Анатолій Бичок, начальник управління економіки Літинської райдержадміністрації:**

— Наш район уже має “досвід” у плані реформування, його двічі приєднували до інших територій. Але, як бачите, врешті-решт, усе поверталося на круги своя, бо планувалося одне, а життя диктувало інше. Схоже, це не стало уроком для тих, хто нині втілює реформу. Літинського району знову нема на новій карті області. Навіщо втретє наступати на одній й ті самі граблі?

**Андрій Онишук, голова Могилів-Подільської районної ради:**

— Мені довелося знайомитися з досвідом реформи у двох країнах — Польщі й Молдові. Поляки, як відомо, йшли трохи іншим шляхом. До того ж на реформування були затрачені чималі кошти. Значну частину з них становили зарубіжні

фінансові вливання. Україна, наскільки мені відомо, не просить ні в кого грошей на реформу. Щодо Молдови, а наш район межує з цією країною, тому добре обізнані із станом справ на правому березі Дністра, приблизно через п’ять років після укрупнення районів сусіди повернулися до старого адміністративно-територіального поділу.

## Думка авторів:

— Адміністративно-територіальна реформа на Вінниччині, у чому вдалося пересвідчитись вочевидь, перебуває на так званому просвітницькому етапі: чиновники роз’яснюють людям її мету і завдання. А ті, у свою чергу, зосереджені на іншому — як урятувати райони від їх ліквідації (з новою картою, як уже згадувалося, вінничани ознайомлені). Настрої, відчуваються, такі, що свої території тут готові, як мовиться, відстоювати до останнього. Говорити про впровадження реформи ще до наступних виборів до місцевих рад, на чому не раз наголошували її “батьки”, навряд чи можна: реалії свідчать, що це справа значно довшого часу.

## Курорт Хмільник:

Гріх не купатися у радонових джерелах

Для довідки. На початку 30-их років минулого століття у Хмільнику гідрогеологічна експедиція, шукаючи питну воду для міста, відкрила зовсім інше джерело — радонової води, яку після детального вивчення фахівці назвали гідрокарбонатно-хлоридо-кальцієво-натрієвою із вмістом вуглецю та натрію. Вчені-медики одразу наголосили на її бальнеологічній цінності. Відтоді у місті вирости вісім санаторіїв, де протягом року за допомогою радону нині лікують приблизно 50 тисяч хворих на недуги опорно-рухового апарату, серцево-судинної системи та низку інших захворювань.

— Якщо природа наділила наш край таким багатством, — каже міський голова Хмільника **Володимир Мельничук** (на знімку), — то, погодьтеся,



гріх було б не скористатися таким подарунком. Ось у чому я намагаюся переконати усіх, хто причетний до розвитку ку-



рорту Хмільник, зокрема, деякого з депутатів ВР та урядовців.

Саме від них, стверджує співрозмовник, залежить прийняття трьох дуже важливих документів. Так, законопроект народного депутата України Миколи Катеринчука “Про сприяння і захист інвестицій у туристсько-рекреаційний курорт-поліс “Хмільник”, зареєстрований у ВР ще 13 жовтня 2003 року. Там же перебуває ще один документ — “Про надання курорту Хмільник статусу державного значення”. А в Кабміні — проект Державної програми розвитку курорту на шість років.

За словами міського голови, торік названі документи були готові до прийняття і затвердження. Він сподівається, що за підтримки нової влади справу буде доведено до логічного завершення. Без названих вище документів, зауважує співрозмовник, курорт Хмільник не зможе розвиватися належним чином. Наявні запаси радонових джерел дають можливість збільшити приблизно у два рази кількість бажаючих позбутися недуг.

Не маючи статусу курорту державного значення, не можна отримати передбачені у програмі кошти. Загалом передбачено вкладення у розвиток курорту 296 мільйонів гривень. Із них 25 мільйонів взяло на себе місто, 66 млн. — держава, решту пропонуватимуть вкласти інвесторам. Без гарантій, каже В. Мельничук, ніхто до нас не прийде. Їх надання передбачено в одному із згаданих законопроектів.

## Санаторій “Поділля”:

“Сухі” ванни лікують хвороби шкіри

Більш як 200 лікувальних процедур надають у ТОВ “Санаторій “Поділля”, який нещодавно відзначив своє 30-річчя. Тут навіть освоїли так звані “сухі” ванни. Як пояснив заступник головного лікаря Леонід Марчук, “сухий” радон допомагає лікувати екзему і псоріаз, деякі інші захворювання шкіри.

— На перший погляд здається дивним, — каже

Леонід Антонович, — що у нас лікуються хворі з різнопрофільними недугами — опорно-рухового апарату, серцево-судинної, нервової, ендокринної системи, органів дихання, навіть гінекології й урології направляють до нас своїх пацієнтів. Весь секрет — у дії радонової, інертного газу, розчиненого у воді.

Як пояснив співрозмовник, діє він, мовою медиків, умовно рефлекторно. Простіше кажучи, через рецептори шкіри всмоктується малими дозами у кров і знеболює уражені хворобою органи, стимулює їх до відновлення і повноцінного функціонування.

Для лікування “хвороби століття” — остеохондрозу — використовують так зване підводне витягування хребта. Процедура здійснюється у басейні з радоновою водою. Радонові ванни (на знімку) корисні під час лікування цукрового діабету, подагри, ожиріння. Гідромасаж ясен рекомендують у разі захворювань ротової порожнини.

Значний ефект у зціленні хворих дає поєднання радонотерапії з лікувальними грязями. Для цього використовують природний екологічно чистий торф, родовище якого — за дев’ять кілометрів від санаторію, у лісовій зоні. До речі, санаторій “Поділля”, як і решта сім оздоровниць, розташований у лісопарковій зоні хвойних і мішаних лісів, котрі густо обступили місто Хмільник. Ваблять плеса озер, несе свої води Південний Буг — усе це, за словами лікарів, також допомагає одужанню і відпочинку. Якщо раніше скупатися у радонових джерелах приїздили ті, хто мешкає на теренах колишнього Союзу, то нині, каже Л. Марчук, дорогу на бальнеологічний курорт дедалі частіше торують іноземці. Перші відпочивальники із США, Канади і Німеччини приїхали недовзі після того, як в Інтернеті з’явився сайт санаторію “Поділля”.

Дорогами Вінниччини під час Днів “ГУ” подорожували: **Сергій ДЕМСЬКИЙ, Володимир КОРОЛЮК, Віктор СКРИПНИК.** Фото авторів.

(Далі буде).



# Наша міліція нас береже, або Навіщо псувати статистику?

*У статистичних звітах за поточний рік подеколи можна побачити красиві цифри, які свідчать, що рівень злочинності в Україні знижується. Проте в деякого замість почуття гордості за Вітчизну така інформація викликає скептичну реакцію: мовляв, так, як наша міліція реєструє злочини, не дивно, що офіційно зменшується їх кількість. Складається враження, що такі явища, як крадіжка у транспорті, пограбування, а то й нічний розбійний напад, в Україні не привертають увагу правоохоронців. «Ситуація» про них не розповідає, а кримінальні справи за ними порушують неохоче.*

Стверджувати це ми можемо не з вигадок. Нещодавно в таку неприємну історію потрапив співробітник нашої редакції. І не вночі, не десь на відлюдді, а в цілком пристойний час (близько двадцятої) і в цивілізованому місці (на зупинці громадського транспорту) його побили, забрали в нього гроші, мобільний телефон, документи. Як законслухняний громадянин, до того ж переймаючись більше за втрачені редакційні документи, потерпілий звернувся до Святошинського райвідділу міліції. От тільки результату це не дало жодного — кримінальну справу порушити відмовилися. Аргументи у відповідній постанові були залізні: «потерпілий звернувся по викрадені документи, заподіяна матеріальна шкода незначна...» Одним словом, те, що зловмисники навряд чи зупиняться на скоєному і що можуть постраждати інші люди, міліцією не цікавить?

Більшість з тих, хто побував у такій ситуації, напевно, на цьому й зупинилися. Але саме тут і почалися найцікавіші моменти в цій історії. Навіть не проводячи розслідування, просто розказавши про побиття, ми виявили ще кілька осіб, котрі потрапили в халепу на тому самому місці — з ідентичними наслідками. І ось з'явилися сумніви, що Святошинському райвідділу міліції нічого не відомо про це зачароване місце. Постає слушне питання: як людям повертатися додому, знаючи, що кожної миті під

загрозою перебуває не лише їх майно, а й життя?

До рішучих дій нас змусили вимоги того самого МВС, до якого ми звернулися, щоб поновити документи.

Скарга редакції до районної прокуратури дещо виправила справу. Постанову про відмову в порушенні кримінальної справи швидко скасували, проти слідчого, що її виніс, відкрито дисциплінарне провадження, кримінальну справу все-таки порушили. Цікаво, а одразу, без дисциплінарних проваджень, цього зробити не можна було? Хто взагалі має бути зацікавлений у попередженні злочинів — міліція чи громадянин, який постраждав унаслідок протизаконних дій? Невже до належного виконання обов'язків слідчих може схилити тільки загроза звільнення?

Але до щасливого кінця ще далеко. Ввічливий дзвінок з проханням завітати до Святошинського райвідділу МВС обернувся на двогодинне чекання, розповіді по десятому колу, як було скоєно пограбування, та довгі пошуки слідчого, котрого, до речі, так того дня і не знайшли.

Між іншим, не може не викликати зацікавлення і хронологія описуваних подій:

22 березня 2005 р. — На нашого співробітника вчинено напад. Цього ж дня він звернувся до Святошинського райвідділу міліції з заявою про злочин.



24 березня 2005 р. — Внесено постанову про відмову в порушенні кримінальної справи.

25 березня 2005 р. — Редакція звернулася до начальника Святошинського райвідділу міліції з проханням ужити заходів стосовно розкриття злочину і повернення викрадених документів. У відповідь — мовчанка.

11 квітня 2005 р. — Редакція звертається до прокуратури Святошинського району Києва з проханням провести перевірку правомірності відмови у порушенні кримінальної справи.

12 квітня 2005 р. — Прокуратура Святошинського району Києва скасовує постанову про відмову в порушенні кримінальної справи як незаконну з одночасним порушенням кримінальної справи.

2 травня 2005 р. — Нашого співробітника запрошено до відділу міліції з повідомленням про те, що

деякі загублені документи знайдено. Але чомусь про це не було складено жодних актів, а редакційні документи так і не повернули.

А після цього знову повна тиша. Навіщо було терміново викликати потерпілого у святковий день? Може, для того, щоб показати свою зневагу до людини?

Тому все ж таки хотілося б, щоб правоохоронці дбали не про статистику, а про реальну безпеку в суспільстві, а керівництво МВС уважніше ставилося до підбору працівників. Щоб не виявилось, що ваше відомство не може працювати без допомоги прокуратури. Звичайно, нас радує той факт, що документи і нападника знайдено, і навіть досить швидко. Але чому до цього необхідно спонукати силовими методами тих, чийм головним обов'язком є захист громадян?

**Вл. інформація.**  
**Мал. Миколи КАПУСТИ.**

## Затримано полковника міліції

Нещодавно в Івано-Франківську було затримано колишнього заступника начальника УМВС у Чернівецькій області полковника міліції Миколу Харабару. Зараз він перебуває в камері тимчасового утримання Івано-Франківського МВ УМВС. Проти М. Харабари порушено кримінальну справу за ознаками злочинів, передбачених частиною другою статті 157 та частиною третьою статті 364 Кримінального кодексу України (перешкоджання здійсненню виборчого права та зловживання службовим становищем). А оскільки М. Харабара є ще й депутатом Чернівецької міськради, група депутатів вирушила до Івано-Франківська для підтримки свого колеги. До речі, у Чернівцях про М. Харабару кажуть як про оперативника, завдяки якому в області було фактично знищено організовану злочинність, і висловлюють припущення, що нині його намагаються зробити крайнім.

**Сергій СУЛИМА.**

### ■ ОГОЛОШЕННЯ

**ДП «Науково-дослідний інститут управляючих обчислювальних машин «Імпульс» ВАТ «Імпульс»**  
(код ЄДРПОУ 30175784) повідомляє, до Загальними зборами акціонерів ВАТ «Імпульс», протокол 14 від 12.05.05 р. було прийнято рішення про ліквідацію ДП «Науково-дослідний інститут управляючих обчислювальних машин «Імпульс». Заяви кредиторів приймаються протягом двох місяців за адресою: м. Северодонецьк, Луганської обл., пл. Перемоги, 2, тел. (06452) 9-81-35. Голова ліквідаційної комісії Журба О. А.

**Славнівська сільська рада повідомляє**  
про постановку на баланс майна двох будинків, розташованих за адресою: вул. Кіма, 20 і вул. Руденко, 5, с. Стерегущє, Роздольненського району АР Крим, згідно з рішенням 36 сесії 04 скликання від 11 лютого 2005 року. Претензії власників приймаються протягом двох місяців з дня публікації оголошення за адресою: Славнівська сільська рада, вул. Леніна, 12, с. Славне Роздольненського району АР Крим, 96230. Тел. 8(06553) 93-4-19.

Відповідно до протокльного рішення загальних зборів Торговельно-харчового підприємства «Синьоозерне» в 2/05 від 02 червня 2005 року Торговельно-харчове підприємство «Синьоозерне» повідомляє про свою ліквідацію та пропонує усім кредиторам звертатися зі своїми вимогами за місцем знаходження ліквідаційної комісії - м. Київ, пр-т Радянської України, 5-А в строки відповідно до чинного законодавства України.

Господарським судом Вінницької області 16.02.2005 р. по справі ь 79/10-292 винесено постанову про визнання СВАТ «Садовод» (Вінницька обл. Іллінецький р-н. с. Кришопівка; код ЄДРПОУ 05509760; р/р 260003104, в Ощадному банку м. Іллінці МФО 362191) банкрутом, відкриття ліквідаційної процедури та призначення ліквідатором банкрута Малахова С. А. (ліцензія АБ № 216818, м. Вінниця, вул. Келецька 126/137; тел.: (0432) 261-394).

**ТОВ «Інтехногруп-Україна-2005»**  
(04074, Київ, вул. Бережанська, буд. 6-А; тел/факс 717-55-86; 8050-282-44-73) код ЄДРПОУ 33347046, має намір подати до Національної комісії регулювання електроенергетики України заяву про видачу ліцензії на право здійснення підприємницької діяльності з постачання природного газу за нерегульованим тарифом за місцем здійснення заявленої діяльності - територія України.

Господарський суд Харківської обл. (61022, м. Харків, пл. Свободи, 5, Держпром, 8-й під.) постановою по справі № Б-50/33-05 від 01.06.05 р. визнав банкрутом інформаційно-видавничу компанію «Балаклійщина» (ЄДРПОУ 02476422, Харківська обл., м. Балаклія, вул. Жовтнева, 14) та відкрито ліквідаційну процедуру. Ліквідатором призначено арбітражного керуючого Чаговець Т. П. (ліц. АБ № 116164 від 24.12.04 р., 61045 м. Харків, вул. Шекспіра, 10, к. 5-А, тел. 773-01-30).

**До відома громадськості**  
Товариство з обмеженою відповідальністю «Меркор» (м. Полтава, вул. Кричевського, 11, тел. (0532) 612-374) подало до Національної комісії регулювання електроенергетики заяву про видачу ліцензії з постачання природного газу за нерегульованим тарифом за місцем здійснення заявленої діяльності — територія України.

**Товариство з обмеженою відповідальністю «Сахтехнологія»**  
(код ЄДРПОУ 31507728, адреса: 07300, Київська обл., м. Вишгород, Проммайданчик, Дніпровське ЗАТ «Гідроспецбуд») повідомляє про свою ліквідацію. Претензії кредиторів приймаються протягом двох місяців з дня опублікування оголошення про ліквідацію за адресою: 03026, м. Київ. вул. Нова, 1.

Господарський суд м. Севастополя (99011 м. Севастополь, вул. Л. Павліченко, 5) 09.03.2005 р. порушив справу ь 20-4/029-9/077 про банкрутство Державного комунального ремонтно-експлуатаційного підприємства ь5, місцезнаходження: 99903, м. Севастополь, вул. Дм. Ульянова, 16 р/р 260061147 в СФ АППБ «Аваль» МФО 324504, код ЄДРПОУ 13785474. Розпорядником майна призначено Корсакова Володимира Костянтиновича (ліцензія АА №783016, адреса: 99002, м. Севастополь, вул. Буряка, буд.9, кв.37). Претензії кредиторів та заяви санаторів приймаються протягом місяця з дня опублікування оголошення.

**Державне підприємство «Національна енергетична компанія «Укренерго»**  
(01032, м. Київ, вул. Комінтерну, 25, ідентифікаційний код за ЄДРПОУ 00100227) повідомляє, що відкриті тендери для визначення генеральної проектної організації з виконання проектів «Заходи ПЛ 330 кВ Дністровська ГЕС-Ладизинська ТЕС на Дністровську ГАЕС», «Переведення на напругу 330 кВ ПЛ Сімферополь-Севастополь з реконструкцією та розширенням ПС «Сімферополь» і «Севастополь», «Встановлення пристрою повздовжньої компенсації (ППК) реактивного опору міжсистемної ПЛ 330 кВ на ПС 330 кВ «Джанкой» та ТЕО «Перехід ПЛ 330 кВ Новоодеська-Арциз через Дністровський лиман» скасовані з причин відсутності на торгах необхідної кількості учасників. Оголошення про проведення тендерів були опубліковані у газеті «Голос України» від 24 травня 2005 року № 93 (3593) та від 27 травня 2005 року № 96 (3596).

Господарський суд Харківської обл. (Держпром, 8-й під., пл. Свободи, 5, м. Харків, 61022) ухвалою від 07.04.05 р. порушив справу № Б-31/37-05 про банкрутство Товариства з обмеженою відповідальністю «Літос» (м. Харків, вул. Блюхера, 13а, кв. 75, код ЄДРПОУ 14062401, п/р № 260040742 у ХВ АБ «Синтез», МФО 350578). Розпорядником майна призначено арбітражного керуючого Голощапова Е. М. (ліц. АБ № 116051 від 02.11.2004 р., 61045, м. Харків, вул. Шекспіра, 10, к. 5-А). Претензії кредиторів приймаються протягом 30 днів від публікації.

**Товариство з обмеженою відповідальністю «ФОНДОВА КОМПАНІЯ «ГЕРМЕС»**  
код ЄДРПОУ 32671859, що знаходиться за адресою: 04050, м. Київ, вул. Глибочицька, 72 повідомляє про недійсність круглої печатки ТОВ «ФОНДОВА КОМПАНІЯ «ГЕРМЕС» у зв'язку з викраденням печатки 13 травня 2005 р.

**Збори акціонерів ЗАТ «МІНТЕК-виробництво»**  
відбудуться 19.07.2005 р. о 10.00 за адресою: м. Краматорськ, вул. Орджонікідзе, 10.  
**Порядок денний:**  
1. Звіт правління про фінансово-господарську діяльність підприємства за 2004 р.  
2. Розгляд питання про виплату дивідендів.  
Реєстрація учасників проводиться з 8-00 19.07.2005 р.

**Збори акціонерів ЗАТ «МІНТЕК»**  
відбудуться 20.07.2005 р. о 10.00 за адресою: м. Краматорськ, вул. Орджонікідзе, 10.  
**Порядок денний:**  
1. Звіт правління про фінансово-господарську діяльність підприємства за 2004 р.  
2. Розгляд питання про виплату дивідендів.  
Реєстрація учасників проводиться з 8-00 20.07.2005 р.

Господарським судом Вінницької області 08.12.2004 р. по справі № 284/10-1617 винесено постанову про визнання КП «Вінницька автобаза «Укрбуд» (21022, м. Вінниця, вул. Тарногородського, 40; код ЄДРПОУ 01268259; р/р 26003000148001 в ВДАТ «Індекс-банк» МФО 302537) банкрутом, відкриття ліквідаційної процедури та призначення ліквідатором банкрута Малахова С. А. (ліцензія АБ № 216818, м. Вінниця, вул. Келецька, 126/137; тел.: (0432) 261-394).









**10 червня в Україні очікуються короткочасні дощі з грозами. Температура вночі 9—17 градусів, удень 18—27. У південних та центральних областях місцями сильні дощі, шквали 15—20 м/с. У Києві та області — хмарно з проясненнями, часом грози, град. Вітер переважно північно-західний, 5—10 м/с. Температура вночі 9—14 градусів, удень 15—20.**

## І результат, і гра задовольнили

**Афіни. Футбол.** Першість Європи-2006 (U-21). Відбірний раунд. **Група 2.** Казахстан—Туреччина. 2:1. Данія—Албанія. 7:0.

**Греція—Україна. 0:1.** Афіни. 7 червня. Ясно. 32 градуси. Стадіон ФК «Панатінаїкос». 2 000 глядачів. **Арбітр** — Драгомир Танович (Сербія і Чорногорія).

Наша команда виступала в такому складі: П'ятов, Романчук, Іщенко, Невмивака, Півненко (Ковпак, 71), Гуменюк, Пуканич (Гришко, 90+2), Чеберячко, Годін (Шевчук, 76), Оберемко.

**Гол:** Пуканич, 29.

Про цей стадіон у нас не найкращі спогади. Адже позаторік наша національна команда саме тут поступилася грецьким суперникам (не без суддівської допомоги) — 0:1 — у відбірному циклі Євро-2004. І ось інша українська команда — молодіжна — в інших змаганнях здобула на цій арені перемогу з таким само рахунком.

Збірна України за всіма складовими переважала грецьких одноліток, діяла упевнено, зосереджено і злагоджено. Українці створили чимало голевих моментів. Але лише один приніс їм успіх. Досвідчений Адріан Пуканич пробив зліва у дальній кут. М'яч за когось зачепився і парашутом опустився у ворота греків.

— Мені особливо приємно перебувати в Греції, — сказав наставник гостей Геннадій Литовченко. — Адже тут я провів два сезони, виступаючи за знаменитий «Олімпіакос». Стосовно сьогоденнішого поєдинку, то заради справедливості варто зазначити, що збірна Греції втратила чимало сил у суперечці з турками. Цей наш склад відпочивав, бо замість нього проти казахів, як відомо, виступала молодша команда (гравці 1985 року народження). Греків ми добре вивчили. Знали, що це дуже технічна, тактично грамотна команда.

Отож готувалися серйозно. Футболісти виконали всі наші установки. У першому таймі наша перевага була особливо відчутна. А от у другому ми трохи підсіли. Вплинула спека. Якби ми забили другого м'яча (а нагод було достатньо), було б ще легше. Проте віддам належне підопічним — вони не метушилися, а довели справу до перемоги. Два виграти поспіль дають нам добрі шанси на друге місце, яке виведе до фінальної частини змагання. Головне, що все в наших руках, і ми залежимо тільки від себе...

Лідирує команда Данії — 22 очки, Україна — 16, Греція, Туреччина — по 14.

**Віктор БРАНИЦЬКИЙ.**

## Париж — фаворит букмекерів

Дві авторитетні букмекерські контори «Ladbroke» і «William Hill» опублікували свої ставки на переможця олімпійських перегонів з проведення Ігор 2012 року. Фаворитом букмекери вважають Париж. На друге місце поставили Лондон.

П'ятірки розподілилися так. «**Ladbroke**»: 1. Париж — 1—6, 2. Лондон — 7—2, 3. Мадрид — 16—1, 4. Нью-Йорк — 33—1, 5. Москва — 100—1. «**William Hill**»: 1. Париж — 1—4, 2. Лондон — 11—4, 3. Нью-Йорк — 12—1, 4. Мадрид — 33—1, 5. Москва — 100—1.

## Король на чолі зіркової компанії

Легендарний бразильський футболіст Пеле (**на знімку**) та інші «зірки» футболу в липні відвідають Таїланд. Зокрема острів Пхукет, котрий постраждав від цунамі.

Як повідомив міністр туризму і спорту цієї країни пан Сомсак Тхепсутхин, «король» футболу візьме участь у «зірковому» матчі, всі доходи від якого спрямують на рятувально-відновні операції, що їх провадять у постраждалих від стихії районах Таїланду.



До цієї країни планують приїхати також інші відомі футболісти, серед яких француз Ерік Кантона, Карлос Дунга з Бразилії, Руді Феллер з Німеччини, Клаудіо Каніджа з Аргентини та інші.

Як очікується, матч відбуватиметься 30 липня на стадіоні «Супачаласай» у Бангкоку. За оцінками експертів Міністерства туризму і спорту, прибутки від матчу можуть становити п'ять мільйонів батів (приблизно 120 тисяч доларів США).

За словами міністра туризму та спорту, присутність Пеле та інших футбольних «зірок» на Пхукеті свідчитиме про відновлення туристичного життя острова.

# Берегиня татамі



*Мало хто знає, що в Дніпропетровську є колектив, котрий свого часу завоював Кубком європейських чемпіонів. Виявляється, що цей вельми престижний приз 2001 року здобули самбісти СК «Динамо-Сілейр» на турнірі в місті Нові-Сад, адміністративному центрі краю Воєводіна, що в Сербії та Чорногорії.*

Але найцікавіше те, що президентом клубу, в якому культивуються єдиноборства — дзюдо, греко-римська боротьба та самбо, — є чарівна жінка. Хоча Тетяна Селіхова, а йдеться про неї, нічого дивного в цьому не вбачає.

Однак ми все-таки поцікавилися в Тетяні Олександрівни: **як вона стала «командором лицарського ордену»?**

— Клуб заснували 1996 року на заводі «Динамо-Сілейр», директором якого тоді був Олександр Підлубний. Він і став першим президентом спортивного осередку. А коли я стала генеральним директором виробничого колективу АТ «Динамо-Сілейр», то й спортклуб мені дістався у спадок.

**— І як це сприйняли спортсмени?**

— Нормально. Принаймні результати наших спортсменів не погіршилися. Навіть навпаки. Ми в постійному контакті. Зі свого кобу роблю все, щоб прищепити атлетам психологію переможців. Пригадується, як позаторік перді чемпіонатом Європи з дзюдо (U-23) в Єревані троє наших майстрів — членів збірної України — прийшли до мене і почали розповідати про своїх дуже сильних суперників. Тоді їм сказала — для мене не існує нікого сильнішого за борців «Динамо-Сілейра». Якщо не впевнені у власних силах, тоді я виїду на татамі. Підсумок був приємний — срібними призерами чемпіонату стали Валентин Єфімов та Сергій Балабан. А Руслан Лушиков виборов бронзову медаль.

**— Хто з ваших підопічних останніми роками поліпшив результати?**

— Таких чимало. Скажімо, на турнірі з дзюдо

на Всесвітній універсіаді в Кореї Станіслав Книш здобув командну «бронзу». Ще вагоміші показники у самбістів. На чемпіонаті світу-2003 у Санкт-Петербурзі (Росія) Анатолій Волошинов завоював бронзову відзнаку. А на молодіжній першості континенту того року в Софії (Болгарія) переможцем став Володимир Рогальський. Чудовий кватрет — Волошинов, Рогальський, Єфімов та Балабан стали майстрами спорту міжнародного класу.

**— Не кожний спортивний колектив в Україні може похвалитися такими високими результатами. Поділіться, будь ласка, секретами перемог...**

— Жодних секретів немає. Вся суть полягає в наявності класних тренерських кадрів. Наш штаб очолює досвідчений Анатолій Піріг, котрий упродовж п'ятнадцяти років потрапляє до чільної десятки найкращих вітчизняних наставників з дзюдо та самбо. До речі, в клубі працюють десять тренерів, які ведуть роботу з різними віковими групами (усього в нас тренуються 400 хлопців). Отже, система спадкоємності у нас дотримується чітко. А принцип підготовки наших борців досить простий. Кожен без жодних матеріальних витрат може прийти до клубу й набути добротну початкову фізичну підготовку. А потім уже прагнути до перемог і титулів.

**— Либонь, змагальної практики вашим спортсменам не бракує?**

— Наші борці беруть участь практично у всіх національних турнірах, починаючи з юнацьких і закінчуючи дорослими. Ми й самі ось уже дев'ять років проводимо в себе традиційні різдвяні турніри для юнаків з дзюдо. До нас охоче приїждять юні спортсменці з усієї України. 2002 року почесним гостем змагань був перший літній олімпійський чемпіон незалежної України В'ячеслав Олійник (греко-римська боротьба). А

через рік наш турнір відвідав тренер національної збірної з дзюдо Сергій Орденів. Такі зустрічі для наших вихованців — справжнє свято.

**— А заняття спортом не заважають юнакам у навчанні?**

— Ми дуже серйозно ставимося до цього соціального моменту. Тренування у нас відбуваються двічі на день — зранку і ввечері. Після першого заняття всі їдуть на навчання. Спортклуб тісно співпрацює з обласним училищем олімпійського резерву, Юридичною академією МВС Дніпропетровської області та Дніпропетровським державним фінансово-економічним інститутом, де навчаються переважно більшість наших атлетів. Ми усвідомлюємо, що кожний спортсмен має бути насамперед людиною ерудованою, корисною для суспільства.

**— Що вам підкаже інтуїція: чи зможе хтось із представників «Динамо-Сілейра» виступити на олімпійському татамі в Пекіні?**

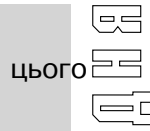
— Це залежатиме від багатьох чинників. Однак вважаю, що певні шанси потрапити до олімпійської збірної України є у Валентина Єфімова (66 кг), Станіслава Книша (73 кг) та Сергія Балабана (81 кг). Може статися так, що кандидатом стане й 17-річний Станіслав Кукушкін. На останньому чемпіонаті України в Дніпропетровську він здобув бронзову медаль і став наймолодшим призером дорослого турніру. Цікаво, що тоді весь п'єдестал пошани у вазі до 66 кг був наш. Чемпіоном став Єфімов, срібним призером — Рогальський, бронзовим — Кукушкін. Гадаю, що хтось із них колись здійснить мою заповітну мрію і привезе до рідного Дніпропетровська олімпійську медаль...

**Максим РОЗЕНКО.**

Дніпропетровськ.

**На знімку:** Сергій Балабан, Тетяна Селіхова та Валентин Єфімов.

**Фото В'ячеслава СЕМЕНКА.**



9 ЧЕРВНЯ

■ 1665 р. Петра Дорошенка обрано гетьманом Правобережної України. ■ 1815 р. Закінчив роботу Віденський конгрес. Його заключний акт, зокрема, приєднував до Австрії Тернопільський округ, а до Росії — частину Польщі, Фінляндію та Бессарабію. ■ 1870 р. Не стало класика англійської літератури Чарлза Діккенса. ■ 1920 р. Унаслідок наступу Першої Кінної армії Будьонного польські війська відступили за річку Збруч. ■ 1937 р. Народився Микола Гвоздь, бандурист і диригент.

**Редактор номера**  
**Володимир КОРОЛЮК.**

**Редколегія:**  
Леонід БРОВЧЕНКО,  
Анатолій ГОРЛОВ,  
Сергій ДЕМСЬКИЙ,  
Віталій ЖЕЖЕРА,  
Іван ІЛЛЯШ,  
Світлана ПИСАРЕНКО,  
Віталій СУДДА.

**Головний редактор**  
**Анатолій ГОРЛОВ.**

► За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.

► Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.

► Рукописів не повертаємо.

► Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

► При використанні наших публікацій посилання на «Голос України» обов'язкове.

Ⓟ Платні матеріали.

**Засновник — Верховна Рада України**

Свідцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — **КВ № 1 від 26.05.1994 р.**

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами.

**Передплатні індекси:**  
для фізичних осіб — **40224, 08775.**  
для підприємств і організацій — **60955.**

**Передплатна ціна:**  
для фізичних осіб — **3,30 грн.**  
та **2,00 грн.**

для підприємств і організацій — **6,00 грн на місяць.**

**Ціна в роздрібній мережі — договірна.**

**Загальний тираж 159037.**

**СПДФО Гайденок В. І.**  
(Друкарня «Нормальные цены») **61068, м. Харків, вул. Тарасівська, 2а.**

Зам. 221

**ВАТ «Видавництво «Вільна Україна»**  
**79026, м. Львів, вул. В. Великого, 2.**

Зам. 313

**ВАТ «Видавництво «Київська правда»**  
**04136, м. Київ, вул. М. Гречка, 13.**

Зам. 2157

**Фотоформи виготовлено в КЦ редакції газети «Голос України»**  
**1 2 3 4 5 6 7 8 9 0**

Газета виходить з 1 січня 1991 року.

**Адреса редакції:** 03047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

**☎ ТЕЛЕФОНИ:**  
для довідок — 454-84-92;  
телефакс — 234-72-54;

відділ реклами — 449-72-53,  
454-81-34,  
454-81-44;

телефакс — 449-85-62.

✉ E-mail: mail@golos.com.ua — загальний

rekлама@golos.com.ua — відділ реклами

let@golos.com.ua — відділ листів

foto@golos.com.ua — відділ ілюстрацій

При підготовці матеріалів використовувалася інформаційно-пошукова система Верховної Ради України «Законодавство»

■ Internet: http://uamedia.visti.net/golos